vertes

KONTAKTGRILL

BEDIENUNGSANLEITUNG

FD4-GK-KF1
FD4-GK-KF2

DE EN FR IT ES PL SE

vertes

Inhaltsverzeichnis

Lieferumfang 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Vorhersehbare Fehlanwendung 5
Zeichenerklärung 6
Warnhinweise 6
Allgemein 7
Sicherheitshinweise 7
Elektrische Sicherheitshinweise 8
Restrisiken 10
Nach der Lieferung 10
Gerät aufstellen 11
Gerätebeschreibung 12
Installation-Erstinbetriebnahme 14
Inbetriebnahme 14
EIN 14
AUS 14
Wartung 15
Reinigung und Pflege 15
Allgemein 16
Reinigung und Pflege Heizelement 16
Ölauffangschale reinigen 16
Transport und Lagerung 17
Fehlersuche 18
Technische Daten 19
Entsorgung 19
Ersatzteile 20
Gewährleistung 20
Service 21
EU- Konformitätserklärung 22
Notizen 23

Lesen Sie die Bedienungsanleitung in jedem Fall durch.

Die Bedienperson muss zur Gewährleistung der sicheren Handhabung die Bedienungsanleitung lesen und verstehen. Auch Bedienpersonal mit Erfahrung mit dem Gerät müssen die Bedienungsanleitung lesen und verstehen.
Unzureichend informiertes Bedienpersonal kann sich und andere Personen durch unsachgemäßen Gebrauch lebensgefährlich gefährden. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung in greifbarer Nähe auf.
Das Bedienungs-, Wartungs- und Reinigungspersonal muss die Bedienungsanleitung lesen. Falls das Gerät an Dritte weitergegeben wird, händigen Sie die Bedienungsanleitung ebenfalls aus.

Lieferumfang

Neueste technische Änderungen können von den hier beschriebenen Erläuterungen und zeichnerischen Darstellungen abweichen.

Im Lieferumfang sind enthalten:

- 1x vertes Kontakt Grill FD4-GK-KF1 oder FD4-GK-KF2
- 1x Bedienungsanleitung

Bestimmungsgemäße Verwendung

Verwenden Sie den Grill, nachfolgend „das Gerät“ genannt, bestimmungsgemäß.
Die Betriebssicherheit des Gerätes ist nur bei bestimmungsgemäßer Verwendung entsprechend der Angaben in der Bedienungsanleitung gewährleistet. Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende, andersartige Verwendung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich zum Grillen von Fleisch, Fisch oder Gemüse.

Vorhersehbare Fehlanwendung
Niemals das Gerät zum Erwärmen von lebensmittelfremden Materialien und brennbaren Flüssigkeiten verwenden. Verwenden Sie niemals das Gerät zum Aufheizen von Räumen.

Technische Änderungen am Produkt im Rahmen der Verbesserung der Bedienungseigenschaften und der Weiterentwicklung behalten wir uns vor. Sollten Sie Ersatzteile benötigen, verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile!

vertes

Zeichenerklärung

Wichtige sicherheits- und gerätetechnische Hinweise sind in dieser Bedienungsanleitung durch Zeichen gekennzeichnet. Befolgen Sie die Hinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Warnhinweise

⚠ GEFAHR

Dieses Zeichen macht auf unmittelbar drohende Gefahr aufmerksam, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führt.

⚠ WARNUNG

Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu schweren Körperverletzungen oder zum Tod führen können.

⚠ VORSICHT

Dieses Zeichen kennzeichnet gefährliche Situationen, die zu leichten Verletzungen führen oder Beschädigung, Fehlfunktionen und Zerstörung des Gerätes zur Folge haben können.

Warnung vor allgemeiner Gefahr.

Warnung vor heißen Oberflächen.

Warnung vor gefährlicher elektrischer Spannung.

Symbole und Abbildungen

Bitte lesen!
Lesen Sie vor der Benutzung die Bedienungsanleitung.

Tipp! Dieses Symbol hebt Tipps und Informationen hervor, die für eine effiziente und störungsfreie Bedienung des Gerätes zu beachten sind.

Nicht im Hausmüll entsorgen.

Sicherheitshinweise

Beachten Sie die Sicherheits-und Warnhinweise auf dem Gerät und leisten Sie den Hinweisen Folge!. Neben den Hinweisen in dieser Bedienungsanleitung müssen die allgemeinen Sicherheits-, und Unfallverhütungsvorschriften des Gesetzgebers berücksichtigt werden.

Allgemein

- Verwenden Sie das Gerät, Zubehör und Werkzeuge entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch des Gerätes für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.
- Als erstes Bedienpersonal lassen Sie sich von einer Fachkraft einweisen. Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren dürfen das Gerät nicht verwenden. Wird ein/e Jugendliche/r über 16 Jahren von einer Fachkraft unter Aufsicht ausgebildet, ist er/sie von dem Verbot ausgenommen. Verleihen oder geben Sie das Gerät ausschließlich an Personen, die mit seiner Handhabung vertraut sind. Liefern Sie die Bedienungsanleitung mit aus. Das Bedienpersonal ist gegenüber Dritten verantwortlich. Halten Sie andere Personen und Haustiere während der Benutzung des Geräts fern. Durch Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- Ändern Sie niemals das Gerät und dessen Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen oder machen Sie niemals die Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen unbrauchbar. Geräteänderungen und Änderungen an den Bedienungs- und Sicherheitseinrichtungen gefährdet Ihre Sicherheit und kann Geräteschaden verursachen.
- Seien Sie aufmerksam und führen Sie alle Arbeiten ruhig und umsichtig durch. Arbeiten Sie niemals wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Alkohol, Drogen, Medikamenten oder anderen Substanzen, die sie sensorisch einschränken können stehen. Achten Sie besonders zum Ende der Arbeitszeit auf Ihre Verfassung. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Gerätes kann zu schweren Verletzungen führen.
- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber. Räumen Sie den Arbeitsplatz von Hindernissen frei. Achten Sie auf ausreichende Belichtung des Arbeitsplatzes. Unaufgeräumte und schlecht ausgeleuchtete Arbeitsplätze erhöhen das Risiko von Verletzungen.
- Das Gerät niemals in der Nähe brennbarer Materialien oder explosionsfähiger Gase eingesetzt werden. Brand und Explosionsgefahr!
- Das Gerät vor jeder Verwendung auf äußerlich erkennbare, augenfällige Mängel überprüfen.

- Lassen Sie niemals das Gerät während des Betriebs unbeaufsichtigt und halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern.
- Falls das Gerät Anzeichen einer Funktionsstörung oder eines Defekts zeigt, sofort von der Stromversorgung trennen.
- Tragen Sie im Umgang mit dem Gerät niemals Schmuck wie Ringe, Krawatten, Ketten oder Uhren etc.
- Tragen Sie geeignete Schutzkleidung und Schutzhandschuhe sowie rutschfestes Schuhwerk. Verwenden Sie isolierende Ofenhandschuhe oder Handschuhe zum Schutz vor heißen Oberflächen oder Spritzern.
- Verwenden Sie langstielige Grillbesteckteile und Topflappen, um Verbrennungen und Spritzer zu vermeiden.
- Niemals mit Wasser löschen! Stromschlaggefahr!
- Stellen Sie niemals brennbare Gegenstände und Materialen in und auf oder in die Nähe des Gerätes.
- Sollte ein Brand entstehen, von der Stromversorgung trennen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gehäuse frei und frei von Verschmutzungen.
- Das Gerät entwickelt während des Betriebes heiße Oberflächen. Körper fernhalten!
- Niemals brennendes Fett mit Wasser löschen! Löschen Sie den Brand mit einem CO_2 Feuerlöscher oder feuerfesten Decken. Halten Sie immer in der Nähe des Gerätes einen CO_2 Feuerlöscher bereit.

Elektrische Sicherheitshinweise

- Falls Sie doch mit dem Gerät im Freien arbeiten müssen, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die für den Außenbereich geeignet sind. Diese Maßnahme verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Teilen wie Rohre, Heizkörper, Herde und Kühlmöbel. Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Niemals das Netzkabel zweckentfremden, um das Gerät zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen. Niemals das Kabel unter dem Gerät einklemmen, knicken, quetschen oder verknoten. Rollen Sie das Kabel immer vollständig aus. Tauchen Sie niemals das Netzkabel in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Beschädigte, nasse oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.

- Niemals das Gerät Regen, Schnee, Nässe und Feuchtigkeit aussetzen. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich, wenn alle Anschlüsse trocken und sicher sind. Ein Eindringen von Wasser in und an das Gerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages. Das Gerät ist nicht spülmaschinengeeignet.
- Der Anschlussstecker des Gerätes muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker und Mehrfachsteckdosen.
- Das Gerät nur über einen Fehlerstrom- Schutzschalter anschließen (FI-Schutzschalter). Besitzt Ihr Stromanschluss keinen Fehlerstromschutzschalter, muss das Gerät über einen PRCD Schutzschalter betrieben werden! Verwenden Sie niemals beschädigte oder defekte Steckdosen. Unveränderte Stecker und passende, fehlerfreie Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
- Beachten Sie die Netzspannung! Die Angaben der Stromquelle müssen mit den Angaben des Typenschildes des Geräts übereinstimmen.
- Das Gerät ist nicht spülmaschinengeeignet. Niemals das Gerät unter fließendem Wasser abspülen!

Ziehen Sie den Netzstecker:

- während der Wartung
- wenn Sie das Gerät nicht benutzen
- bevor Sie das Gerät reinigen
- vor jedem Transport

Restrisiken

Auch bei Einhaltung aller einschlägigen Sicherheitsbestimmungen und der vom Hersteller genannten bestimmungsgemäßen Verwendung, kann es aufgrund der durch den Verwendungszweck bestimmten Konstruktion zu Risiken kommen.

Sofern Sicherheitshinweise, die Bestimmungsgemäße Verwendung und alle in der Bedienungsanleitung beschriebenen Anleitungen eingehalten werden, können Risiken minimiert werden.

Restrisiken manifestieren sich durch:

- Ölspritzer gegen den Körper und Gesicht während des Betriebes
- Verbrennungen des Körpers an heißen Oberflächen des Geräts.

Nach der Lieferung

- Entfernen Sie vor der dem Aufstellen das gesamte Verpackungsmaterial, insbesondere die Folien an den Außenflächen, vollständig vom Gerät. Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern!
- Falls Sie die Verpackung entsorgen, beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften.
- Führen Sie wiederverwertbare Verpackungsmaterialien dem Recycling zu.
- Bitte prüfen Sie, ob das Gerät und das Zubehör vollständig sind.
- Falls Teile fehlen, nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf.
- Halten Sie hierfür bitte Angaben über Kundennummer, Belegnummer und Auftragsnummer bereit.

Bewahren Sie die Verpackung Ihres Gerätes auf. Sie benötigen die Verpackung eventuell zur Lagerung während der Gewährleistung.
Im Fall von Schäden wenden Sie sich an unseren Kundenservice.

Gerät aufstellen

Innerhalb des Arbeitsbereiches ist der Bedienende gegenüber Dritten verantwortlich.

- Halten Sie ihren Arbeitsplatz stets ordentlich und sauber.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Gerät fern.
- Stellen Sie einen optimal ausgeleuchteten Arbeitsplatz her.
- Stellen Sie das Gerät ausschließlich in gut durchlüfteten Bereichen auf.
- Stellen Sie das Gerät nach Möglichkeit unter einer Dunstabzugshaube auf.
- Stellen Sie da Gerät stabil-, dreh- und kippsicher auf.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, plane und feuerfeste Fläche.
- Stellen Sie das Gerät ausschließlich auf eine, das Gerätegewicht ausreichend tragende Fläche.
- Stellen Sie das Gerät auf, dass Seitenwände und Rückseite einen Abstand von mindestens 50 cm zu anderen Flächen haben. Das vermeidet Wärmestau.
- Die Umgebungstemperatur darf 45 °C nicht überschreiten und die Luftfeuchte muss unter 85% betragen.
- Nie unter brennbare Oberflächen aufstellen.
- Halten Sie eventuelle Lüftungsschlitze frei.
- Vermeiden Sie einen Standortwechsel während des Betriebes.

Gerätebeschreibung

Abb.1

Abb.2

Legende Abbildung 1 und 2
1. Netzanzeige = Ein/Ausschalter
2. Ölauffangschale
3. Unteres Heizelement
4. Bügel mit Handgriff
5. Oberes Heizelement
6. Lüftungschlitze
7. Fuß
8. Betriebsanzeige (Hitze)
9. Temperaturregler

Installation-Erstinbetriebnahme

Vor der Installation, Daten des örtlichen Stromnetzes mit technischen Angaben des Gerätes vergleichen (siehe Typenschild). Gerät nur bei Übereinstimmung anschließen lassen! Vergewissern Sie sich vor dem Betrieb, dass alle Teile fest sitzen und dass das Gerät in funktionsfähigem Zustand ist.

- Reinigen Sie das Gerät vor der Inbetriebnahme.
- Entfernen Sie jegliche, aus der Produktion noch vorhandene Ölrückstände. Siehe auch Reinigung und Pflege, S.15 ff.
- Fetten Sie das Heizelement (3 und 5), S.12 mit etwas ungesalzenem Speiseöl ein.
- Schließen Sie das Gerät mit dem Netzstecker an den Stromkreis an.

Inbetriebnahme

EIN

- Schalten Sie das Gerät am Ein/Ausschalter(1), S.12 ein.
- Drehen Sie den Temperaturregler (9) im Uhrzeigersinn auf die gewünschte Temperatur.
- Die Betriebsanzeige (8) leuchtet auf. Das Heizelement beginnt zu heizen.

Ist die gewünschte Temperatur erreicht, schaltet das Thermostat automatisch ab. Das Heizelement hört auf zu arbeiten. Die Betriebsanzeige schaltet ab. Sinkt die Temperatur unter die gewünschte Temperatur, beginnt das Thermostat wieder zu arbeiten. Das Heizelement heizt wieder. Die Betriebsanzeige leuchtet auf.

Wünschen Sie eine kontinuierliche Erwärmung des Geräts, stellen Sie den Regler auf Maximum.

- Hat die Heizelement die gewünschte Temperatur erreicht, legen Sie das Grillgut auf das Heizelement.
- Schließen Sie das Gerät am Griff (4). Das Grillgut wird gegart.
- Öffnen Sie das Gerät am Griff.

AUS

- Ist das Grillgut gegart, entnehmen Sie das Grillgut mit langstieligem Grillbesteck.
- Drehen Sie alle Temperaturregler (9), S.12 auf 0.

- Schieben Sie restliche Öl-und Fettrückstände in Richtung Ölauffang (2), S12.
- Warten Sie bis sich das Gerät abgekühlt hat.
- Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis durch Ziehen des Netzsteckers.

Wartung

Das Gerät bedarf nur geringer Wartung.

⚠ GEFAHR

Elektrischer Schlag droht. Niemals das Gehäuse selbst öffnen! Alle Wartungsaufgaben von einer qualifizierten Fachkraft durchführen lassen! Netzstecker ziehen!

⚠ WARNUNG

Verbrennungen der Gliedmaßen drohen. Niemals mit ungeschützten Händen noch heiße Bereiche anfassen! Lassen Sie das Gerät vor Wartungsarbeiten abkühlen! Schutzhandschuhe tragen!

- Lassen Sie die Metallbeschläge des Gehäuses nach zwei Jahren, im jährlichen Intervall, überprüfen und festziehen.

Reinigung und Pflege

⚠ GEFAHR

Elektrischer Schlag droht. Stellen Sie den Temperaturregler auf AUS. Trennen Sie das Gerät vom Stromkreis durch Ziehen des Netzsteckers. Reinigungs- und Pflegearbeiten ausschließlich nach der Unterbrechung der Stromzufuhr durchführen!

⚠ WARNUNG

Verbrennungen der Gliedmaßen drohen. Niemals mit ungeschützten Händen noch heiße Bereiche anfassen! Lassen Sie das Gerät vor Reinigungsarbeiten abkühlen! Schutzhandschuhe tragen!

Allgemein

- Reinigen und pflegen Sie das Gehäuse vor und nach jedem Betrieb mit einem nebelfeuchten Tuch.
- Verwenden Sie ein neutrales Reinigungsmittel.

⚠ VORSICHT

Vermeiden Sie das Gerät mit scharfkantigen, metallenen Gegenständen zu reinigen, die Oberflächen des Gerätes könnten zerkratzen.

Reinigung und Pflege Heizelement

- Reinigen und pflegen Sie das Heizelement (3 und5), S.12 vor und nach jedem Gebrauch.
- Reinigen Sie das Heizelement mit einem neutralen Reinigungsmittel und einem nebelfeuchten Tuch.

Bei starker Verschmutzung das Heizelement, verwenden Sie einen speziellen Grillmetallschaber, um die groben Reste in Richtung Ölauffang zu schieben.

Ölauffangschale reinigen

- Reinigen Sie die Ölauffangschale (2), S12 nach jedem Betriebstag.
- Ziehen Sie die Ölauffangschale vorsichtig in Richtung Front des Gerätes heraus.
- Kippen Sie die Ölreste in einen geeigneten Behälter.
- Reinigen Sie die Ölauffangschale gründlich mit einem neutralen Reinigungsmittel und feuchtem Tuch.
- Spülen Sie die Ölauffangschale mit lauwarmen Wasser ab.
- Lassen Sie die Ölauffangschale abtrocknen.
- Setzen Sie die Ölauffangschale wieder ein.

Transport und Lagerung

- Transportieren Sie das Gerät in der mitgelieferten Verpackung.
- Vermeiden Sie Erschütterungen.
- Niemals das Gerät kopfüber transportieren.

Gerät nur unter folgenden Bedingungen lagern:

- nicht im Freien aufbewahren
- trocken und staubfrei aufbewahren
- keinem aggressiven Staub und Regen aussetzen
- vor Sonneneinstrahlung schützen
- nicht kopfüber aufbewahren
- mechanische Erschütterungen vermeiden
- bei längerer Lagerung (> 3 Monate) regelmäßig allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung kontrollieren. Wenn erforderlich - erneuern!

Bewahren Sie die Verpackung Ihres Geräts auf. Sie benötigen die Verpackung eventuell zur Lagerung während der Gewährleistung.
Im Fall von Geräteschäden wenden Sie sich an unseren Kundenservice

vertes

Fehlersuche

Tabelle 1

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
• Gerät heizt nicht.	1. Netzspannung fehlt. 2. Anschlussleitung defekt.	1. Leitungen überprüfen. 2. Überprüfen lassen bzw. erneuern (Elektrofachkraft).
• Gerät heizt auf und schaltet evtl. automatisch ab.	1. Verlängerungskabel zu lang oder zu kleiner Querschnitt. 2. Steckdose zu weit vom Hauptanschluss und zu kleiner Querschnitt der Anschlussleitung.	1. Verlängerungskabel mindestens 1,5 mm^2 bei maximal 25 m Länge. 2. Kürzeres Kabel Querschnitt mindestens 2,5 mm

Technische Daten

Tabelle 2

Modell	FD4-GK-KF1	FD4-GK-KF2
Abmessungen (L x B x H)	400x300x210mm	570x410x210mm
Netzspannung	230V/50Hz	230V/50Hz
Leistung	1800W	3600W
Temperaturbereich	50-300 °C	50-300 °C
Oberfläche der Heizelemente	antihaftbeschichtet	antihaftbeschichtet
Temperaturregler/ (Ein/Ausschalter)	Jeweils 1 Stück	Jeweils 2 Stück
Netzkabel	1 Stück	1 Stück
Netzstecker	1 Schuko	1 Schuko
Nettogewicht	ca. 14 kg	ca. 26 kg

Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr altes Gerät am Ende seiner Lebensdauer entsprechend den nationalen Bestimmungen. Für die Entsorgung des Gerätes, beachten Sie die in Ihrem Land und in Ihrer Kommune geltenden Vorschriften.

⚠VORSICHT

Machen Sie Ihr Altgerät vor der Entsorgung unbrauchbar, um Missbrauch und die damit verbundenen Gefahren auszuschließen. Trennen Sie das Gerät von der Netzversorgung und entfernen Sie das Netzkabel vom Gerät.

Entsorgen Sie niemals das Gerät im Hausmüll. Über 90% des Gerätes besteht aus Metall. Führen Sie Ihr Altgerät dem Recycling zu.

vertes

Ersatzteile

Beliebte Ersatzteile finden Sie unter folgendem Link auf unserer Website in der Kategorie „Ersatzteile“ unter:

https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF1
https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF2

Gewährleistung

Alle Angaben und Hinweise in dieser Bedienungsanleitung wurden unter Berücksichtigung der geltenden Vorschriften und nach aktuellen technischen Entwicklungsstandes sowie unserer langjährigen Erkenntnisse und Erfahrungen zusammengestellt.
Die Übersetzungen der Bedienungsanleitung wurden nach bestem Wissen erstellt.
Vertes räumt gemäß den gesetzlichen Vorschriften, eine Gewährleistung von 24 Monaten ab Kaufdatum ein.
Für Gewährleistungsansprüche ist der Kaufbeleg zwingend erforderlich.
Für Geräte, deren Seriennummer verfälscht, verändert oder entfernt wurden, übernimmt Vertes keine Gewährleistung.

Gewährleistungsansprüche bestehen nicht bei:

- ◊ Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch,
- ◊ Schäden, aufgrund von Fremdeinwirkung,Verschleißteilen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich an den Rocket-Tools Kundenservice.
Halten Sie hierfür bitte Angaben über Artikelbezeichnung, Kundennummer und Rechnungsnummer bereit.

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

Email: service@rocket-tools.de
Website: www.rocket-tools.de

vertes

EU- Konformitätserklärung

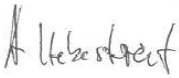
Hiermit erklären wir,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen. Bei einer nicht mit uns abgestimmter Änderung der Geräte verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung der Geräte:	FD4-GK-KF1 FD4-GK-KF2
Einschlägige EG-Richtlinien:	2014/35/EU 2014/30/EU
Angewandte Normen:	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-38:2003 EN 62233:2008 EN 55014-1:2006 + A1:2009 +A2:2011 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015

Ort, Datum: Berlin, 02.06.2022

Angaben zum Unterzeichner:



CE

Andreas Hebestreit
Geschäftsführer

Notizen

vertes

CONTACT GRILL

OPERATION MANUAL

FD4-GK-KF1
FD4-GK-KF2

DE EN FR IT ES PL SE

vertes

vertes

Table of contents

Scope of delivery 4
Intended use 5
Predictable misuse 5
Explanation of symbols 6
Warning symbols 6
In general 7
Safety instructions 7
Electrical safety instructions 8
Residual risks 10
After delivery 10
Set up the device 11
Device Description 12
Installation-Initial commissioning 14
Commissioning 14
ON 14
OFF 14
Maintenance 15
Maintenance and care 15
In general 16
Cleaning and care the heating element 16
Clean oil collecting tray 16
Transport and storage 17
Troubleshooting 18
Technical data 19
Disposal 19
Spare parts 20
Service 21
CE- Declaration of conformity 22
Notes 23

Always read the user manual carefully.

The operator must read and understand the operating instructions to ensure safe handling. Even operating personnel with experience with the device must read and understand the operating instructions.
Inadequately informed operating personnel can endanger themselves and other persons through improper use. Keep the user manual in reach.
The operating, maintenance and cleaning personnel must read the user manual.
If the device is passed on to a third party, also hand over the user manual.

Scope of delivery

The latest technical changes may differ from the explanations and drawings described here.

Included in delivery:

- 1x vertes contact grill FD4-GK-KF1 or FD4-GK-KF2
- 1x user manual

Intended use

Use the grill, hereinafter called "the device", for its intended use.
The operational safety of the device is only guaranteed if it is used as intended in accordance with the information in the operating instructions. Any other use of the device beyond the intended use is considered improper use.

Only use the device for grilling meat, fish or vegetables.

Predictable misuse
Never use the device to heat non-foodstuff materials and flammable liquids. Never use the device to heat up rooms.

We reserve the right to make technical changes to the product in the course of improving operating characteristics and further development. If you need spare parts, only use original spare parts!

vertes

Explanation of symbols

Important safety and technical information in these operating instructions is indicated by symbols. Follow the instructions to avoid personal injury and damage to property.

Warning symbols

⚠DANGER This symbol draws attention to an imminent danger that could lead to serious physical injury or death.

⚠WARNING This symbol indicates dangerous situations which can lead to serious bodily injury or death.

⚠CAUTION This symbol indicates dangerous situations which can lead to minor injuries or damage, malfunctions and destruction of the device.

Warning of general danger.

Warning of hot surfaces.

Warning of dangerous electrical voltage.

Symbols and illustrations

Please read!
Read the user manual before use.

Tip! This symbol highlights tips and information that must be observed for efficient and trouble-free operation of the device.

Do not dispose of in the domestic waste!

Safety instructions

Observe the safety instructions and warnings on the device and follow them! Follow the instructions! In addition to the instructions in this user manual, the general safety, hygiene and accident prevention regulations of the legislator must be followed.

In general

- Use the device, equipment and tools according to these instructions. Take into account the working conditions and the job to be performed. Using the device for applications other than those intended can lead to dangerous situations.
- You are the first operating personnel to be instructed by a specialist. Children and adolescents under the age of 18 are not allowed to use the device. If a young person over the age of 16 is trained by a specialist under supervision, he or she is exempted from the ban. Only lend or give the device to persons who are familiar with its operation. Please include the user manual in the delivery. The operating personnel is responsible to third parties. Keep other people and pets away while using the device. Distraction can cause you to lose control of the device.
- Never modify the device and its operating and safety mechanisms or render the operating and safety mechanisms unusable. Changes to the device and changes to the operating and safety equipment endanger your safety and can cause damage to the device.
- Be attentive and carry out all work calmly and carefully. Never work when you are tired or under the influence of alcohol, drugs, medications or other substances that may restrict your senses. Pay special attention to your constitution at the end of working hours. A moment of carelessness when using the device can lead to serious injuries.
- Keep your work area clean. Clear the workplace of obstacles. Ensure that the workplace is adequately lighted. Untidy and poorly lit workplaces increase the risk of injury.
- The device must not be used near flammable materials or explosive gases. Fire and explosion hazard!
- Before each use, check the device for externally visible, obvious defects.
- Never leave the device unattended during operation and keep children and pets away from the device.
- If the device shows signs of malfunction or defect, disconnect it from the power supply immediately.

- Never wear jewellery such as rings, chains, ties or watches etc. when using the device.
- Wear suitable protective clothing, protective gloves and non-slip footwear. Use insulating oven gloves or mittens to protect against hot surfaces or splashes.
- Use long-stemmed barbecue utensils and potholders to avoid burns and splashes.
- Never extinguish with water! Risk of electric shock!
- Never place inflammable objects and materials in or on or near the device.
- If a fire should occur, disconnect the power supply
- Keep the ventilation openings in the casing clear and free from dirt.
- The device develops hot surfaces during operation. Keep away the body!
- Never extinguish burning grease with water! Extinguish the fire with aCO2 fire extinguisher or fireproof blankets. Always keep aCO2 fire extinguisher close to the device

Electrical safety instructions

- If you do have to work with the device outdoors, only use extension cables that are suitable for outdoor use. This measure reduces the risk of electric shock.
- Avoid contact with earthed parts such as pipes, radiators, stoves and refrigeration units. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- Never use the power cord to carry, hang, or disconnect the device from the wall outlet. Keep the cable away from heat, oil, sharp edges or moving parts of the device. Never pinch, bend, squeeze or knot the cable under the device. Always unroll the cable completely. Never immerse the power cable in water or other liquids. Damaged, wet or tangled cables increase the risk of electric shock.
- Never expose the device to rain, snow, moisture or humidity. Only use the device when all connections are dry and safe. Penetration of water into and onto the device increases the risk of electric shock. The device is not dishwasher safe.
- The connector plug of the device must fit into the socket. The plug must not be changed in any way. Do not use adapter plugs or multiple sockets.
- Only connect the device via a residual current circuit breaker (FI circuit breaker). If your power connection does not have a residual current circuit breaker, the device must be operated via a PRCD circuit breaker! Never use damaged or defective sockets. Unchanged plugs and matching, faultless sockets reduce the risk of electric shock.
- Observe the mains voltage! The power source data must correspond to the data on the device type plate.
- The device is not dishwasher safe. Never rinse the device under running water!

Disconnect the mains plug:

- During maintenance
- If you do not use the device
- Before cleaning the device
- before each transport

Residual risks

Even if all relevant safety regulations are complied with and the intended use specified by the manufacturer, there may be risks due to the design determined by the intended use.

Risks can be minimized if safety instructions, intended use and all instructions described in the operating instructions are observed.

Residual risks manifest themselves through:

- Oil splashes against body and face during operation.
- Body burns on hot surfaces of the device.

After delivery

- Before setting up the device, completely remove all packaging material, especially the foils on the outer surfaces. Keep children away from the packaging material.
- If you dispose of the packaging, observe the regulations in your country.
- Dispose of recyclable packaging materials for recycling.
- Please check that the device and equipment are complete.
- If any parts are missing, please contact our customer service.
- Please have information about customer number, invoice number and order number ready.

Keep the packaging of your device. You may need the packaging for storage during the warranty period.
In case of damage, please contact our customer service.

Set up the device

Within the work area, the operator is responsible to third parties.

- Keep your workplace tidy and clean at all times.
- Keep children and pets away from the device.
- Ensure a well illuminated workplace.
- Only install the device in well-ventilated areas.
- If possible, place the device under an extractor hood.
- Place the device in a stable, rotation- and tilt-safe position.
- Place the appliance on a level, flat and fireproof surface.
- Only place the device on a surface that sufficiently supports the weight of the device.
- Place the device so that the side walls and rear side are at least 50 cm away from other surfaces. This avoids heat accumulation.
- The ambient temperature must not exceed 45 °C and the air humidity must below 85%.
- Never place under inflammable surfaces.
- Keep any ventilation slots free.
- Avoid changing location during operation.

Device Description

fig.1

fig.2

Legend Figure 1 and 2
1. Mains indicator = On/Off switch
2. oil collecting tray
3. Lower heating element
4. Bracket with handle
5. Upper heating element
6. Ventilation slots
7. Foot
8. Operation indicator (heat)
9. temperature control

Installation-Initial commissioning

Before installation, compare the data of the local power supply with the technical data of the unit (see type plate). Only allow the unit to be connected if there is agreement! Before operation, make sure that all parts are tight and that the device is in working order.

- Clean the device before use.
- Remove any remaining oil residues from production. See also Cleaning and Care, p.15 ff.
- Grease the heating element (3 and 5), p.12 with a little unsalted cooking oil.
- Connect the device to the power circuit with the power plug.

Commissioning

ON

- Switch the device on at the on/off switch (1), p.12.
- Turn the temperature (9) control clockwise to the desired temperature.
- The operating display (8) lights up. The heating element starts to heat.

When the desired temperature is reached, the thermostat switches off automatically. The heating element stops working. The operating display switches off. If the temperature drops below the desired temperature, the thermostat starts working again. The heating element heats again. The power indicator lights up.

If you want the device to heat up continuously, set the controller to maximum.

- When the heating element has reached the desired temperature, place the food on the heating element.
- Close the device by the handle (4). The grilled food is cooked.
- Open the device by the handle.

OFF

- When the food is cooked, remove the food with long-stemmed barbecue utensils.
- Turn the temperature control knob (9),p.12 to 0.

- Push any remaining oil and grease residues towards the oil collector (2), p.12.
- Wait until the device has cooled down.
- Disconnect the device from the power circuit by pulling the mains plug.

Maintenance

The device requires very little maintenance.

⚠DANGER

Risk of electric shock. Never open the casing by yourself! Have all maintenance tasks carried out by a qualified specialist! Pull the mains plug!

⚠WARNING

Burns of the limbs are imminent. Never touch hot areas with unprotected hands! Let the device cool down before maintenance work! Wear protective gloves!

- Have the metal fittings of the casing checked and tightened after two years, at annual intervals.

Maintenance and care

⚠DANGER

Risk of electric shock. Switch the temperature control to OFF. Disconnect the device from the power circuit by pulling the mains plug. Only carry out cleaning and maintenance work after the power supply has been disconnected!

⚠WARNING

Burns of the limbs are imminent. Never touch hot areas with unprotected hands! Let the device cool down before cleaning! Wear protective gloves!

In general

- Clean and maintain the case with a damp cloth before and after each operation.
- Use a neutral cleaning agent.

⚠CAUTION

Avoid cleaning the device with sharp-edged, metal objects. The surfaces of the device could be scratched.

Cleaning and care the heating element

- Clean and maintain the grate (3 und5), p.12 before and after each use.
- Clean the the heating with a neutral detergent and a damp cloth.

If the heating is very dirty, use a special grill metal scraper to push the coarse residues towards the oil collector.

Clean oil collecting tray

- Clean the oil collecting tray (2), p.12 after each day of operation.
- Pull out the oil collecting tray carefully towards the front of the device.
- Tip the oil residues into a suitable container.
- Clean the oil collecting tray thoroughly with a neutral detergent and damp cloth.
- Rinse the oil collecting tray with lukewarm water.
- Let the Oil collecting tray dry.
- Replace the oil collecting tray.

Transport and storage

- Transport the device in the packaging provided.
- Avoid shocks.
- Never transport the device upside down.

Only store packages under the following conditions:

- Do not store outdoors
- Store in a dry and dust-free place
- Do not expose to aggressive dust and rain.
- Protect from sunlight
- nicht kopfüber aufbewahren
- Avoid mechanical shocks
- In case of longer storage (> 3 months) regularly check general condition of all parts and packaging. If necessary - renew!

Keep the packaging of your device. You may need the packaging for storage during the warranty period.
In case of damage, please contact our customer service

Troubleshooting

Table 1

Error	Possible causes	Solution
• The device does not heat.	1. Mains voltage missing. 2. Connection cable defective.	1. Check cables. 2. Have checked or replace (electrician)
• Device starts up and possibly turns off automatically.	1. Extension cable cross-section too long or too small. 2. Socket too far from main connection and too small cross-section of connecting cable.	1. Extension cable at least 1.5 mm^2 with a maximum length of 25 m. 2. At least 2.5 mm^2 cross-section for longer cables.

Technical data

Table 2

Model	FD4-GK-KF1	FD4-GK-KF2
Dimensions (L x W x H)	400x300x210mm	570x410x210mm
Mains voltage	230V/50Hz	230V/50Hz
Power	1800W	3600W
Temperature range	50-300°C	50-300°C
Heating element surface	non-stick coated	non-stick coated
Temperature control/(on/ off switch)	each 1 pieces	each 2 pieces
mains cable	1 piece	1 piece
mains plug	1 plug	1 plug
Net weight	approx. 18 kg	approx. 25.5 kg

Disposal

Dispose of your old device at the end of its service life in accordance with national regulations. For the disposal of the device, observe the regulations applicable in your country and municipality.

⚠CAUTION

Make your device unusable before disposal in order to prevent misuse and the associated dangers. Disconnect the unit from the mains supply and remove the mains cable from the unit.

Never dispose of the device in normal household waste. Over 90% of the device is made of metal. Dispose of your old device for recycling.

vertes

Spare parts

You can find popular spare parts under the following link on our website in category "spare parts" under:

https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF1
https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF2

Service

Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

Email: service@rocket-tools.uk
Website: www.rocket-tools.co.uk

vertes

CE- Declaration of conformity

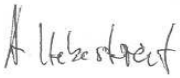
We hereby declare,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

The fact that the devices described below, due to their design and construction, as well as in the reports which we have placed on the market, meet the relevant, fundamental safety and health requirements of the EC directives. In the event of a change to the equipment not agreed with us, this declaration loses its validity.

Designation of the devices:	FD4-GK-KF1 FD4-GK-KF2
Relevant EC Directives:	2014/35/EU 2014/30/EU
Standards Applied:	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-38:2003 EN 62233:2008 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015

Place , Date : Berlin, 02.06.2022

Details of the signatory:



CE

Andreas Hebestreit
Managing Director

Notes

vertes

BARBECUE DE CONTACT

MANUEL

FD4-GK-KF1
FD4-GK-KF2

DE EN **FR** IT ES PL SE

Table des matières

Table des matières 3
Contenu de la livraison 4
Utilisation prévue 5
    Utilisation abusive prévisible 5
Explication des symboles 6
    Avertissements 6
    Généralités 7
Consignes de sécurité 7
    Instructions de sécurité électrique 8
Risques résiduels 10
Après la livraison 10
Installer l'appareil 11
Description des appareils 12
Installation - Mise en service initiale 14
Mise en service 14
    ON 14
    OFF 14
entretien 15
Nettoyage et entretien 15
    Généralités 16
    Nettoyage et entretien de la plaque Élément chauffant 16
    Plateau collecteur d'huile propre 16
Transport et stockage 17
Dépannage 18
Données Technique 19
Recyclage 19
pièces de rechange 20
Service 21
Déclaration de conformité de l'UE 22
Consignes 23

Dans tous les cas, lisez les instructions d'utilisation.

L'opérateur doit lire et comprendre le mode d'emploi pour garantir une manipulation sûre. Le personnel d'exploitation ayant une expérience de l'appareil doit également lire et comprendre le mode d'emploi.
Un personnel d'exploitation insuffisamment informé peut se mettre en danger et mettre en danger d'autres personnes par une utilisation inappropriée. Conservez les instructions d'utilisation à portée de main.
Le personnel chargé de l'utilisation, de l'entretien et du nettoyage doit lire le mode d'emploi. Si l'appareil est transmis à un tiers, remettre également le mode d'emploi.

Contenu de la livraison

Les modifications techniques les plus récentes peuvent ne pas correspondre aux explications et aux dessins décrits ici.

Le contenu de la livraison comprend :

- 1x Vertes BARBECUE DE CONTACT FD4-GK-KF1 ou FD4-GK-KF2
- 1x Manuel d'utilisation

Utilisation prévue

Utilisez le grill, ci-après dénommé "l'appareil", comme prévu.
La sécurité de fonctionnement de l'appareil n'est garantie que s'il est utilisé conformément aux consignes du mode d'emploi. Toute autre utilisation de l'appareil au-delà de l'utilisation conforme est considérée comme une utilisation non conforme.

N'utilisez l'appareil que pour faire griller de la viande, du poisson ou des légumes.

Utilisation abusive prévisible
N'utilisez pas l'appareil pour chauffer des matières non alimentaires et des liquides inflammables. N'utilisez jamais l'appareil pour chauffer des pièces.

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications techniques au produit dans le cadre de l'amélioration des caractéristiques de fonctionnement et du développement ultérieur. Si vous avez besoin de pièces de rechange, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine !

vertes

Explication des symboles

Les consignes de sécurité et les informations techniques importantes contenues dans ce mode d'emploi sont signalées par des symboles. Suivez les instructions pour éviter les blessures corporelles et les dommages matériels.

Avertissements

GEFAHR

DANGER

Ce symbole attire l'attention sur un danger imminent qui peut entraîner des blessures graves ou la mort.
Ce signe indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

ATTENTION

Ce symbole indique des situations dangereuses qui peut entraîner des blessures ou des dommages mineurs, des dysfonctionnements et la destruction de l'appareil.

Avertissement de danger général.

Attention aux surfaces chaudes.

Avertissement de tension électrique dangereuse

Symboles et illustrations

S'il vous plaît, lisez !
Lire le mode d'emploi avant utilisation.

Astuce ! Ce symbole met en évidence des conseils et des informations
qui doivent être respectées pour un fonctionnement efficace et sans problème de l'appareil.
l'appareil de manière efficace et sans problème.

Ne jamais jeter dans les ordures ménagères.

Consignes de sécurité

Respectez les consignes de sécurité et les avertissements figurant sur l'appareil et suivez les instructions ! Outre les consignes de ce mode d'emploi, il convient de respecter les consignes générales de sécurité et de prévention des accidents du travail du législateur.

Généralités

- Utilisez l'appareil, les accessoires et les outils conformément à ces instructions. Prendre en compte les conditions de travail et le travail à effectuer. L'utilisation de l'appareil à des fins autres que celles prévues peut conduire à des situations dangereuses.
- Le premier personnel d'exploitation à être instruit par un spécialiste. Les enfants et adolescents de moins de 18 ans ne sont pas autorisés à utiliser l'appareil. Si un jeune de plus de 16 ans est formé par un spécialiste sous surveillance, il est exempté de l'interdiction. Ne prêtez ou ne donnez l'appareil qu'à des personnes familiarisées avec son fonctionnement. Veuillez inclure le mode d'emploi dans la livraison. Le personnel d'exploitation est responsable vis-à-vis des tiers. Tenez les autres personnes et les animaux domestiques à l'écart lorsque vous utilisez l'appareil. La distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'appareil.
- Ne modifiez jamais l'appareil et ses dispositifs de commande et de sécurité et ne rendez jamais inutilisables les dispositifs de commande et de sécurité. Les modifications apportées à l'appareil et les modifications apportées à l'appareil et aux dispositifs de commande et de sécurité mettent en danger votre sécurité et peuvent entraîner des dommages à l'appareil.
- Soyez attentif et effectuez tous les travaux avec calme et soin. Ne travaillez jamais sous l'influence de l'alcool, de drogues, de médicaments ou d'autres substances qui peuvent restreindre vos sens. Portez une attention particulière à votre constitution à la fin des heures de travail. Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner des blessures graves.
- Gardez votre lieu de travail propre. Dégagez le lieu de travail des obstacles. Assurez-vous que le lieu de travail est suffisamment éclairé. Les lieux de travail mal rangé et mal éclairés augmentent le risque de blessures.
- N'utilisez jamais l'appareil à proximité de matériaux inflammables ou de gaz explosifs. Risque d'incendie et d'explosion !
- Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de défauts évidents visibles de l'extérieur.

- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement et tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil.
- Si l'appareil présente des signes de dysfonctionnement ou de défaut, débranchez-le immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne portez jamais de bijoux tels que bagues, cravates, chaînes ou montres etc. lors de la manipulation de l'appareil.
- Portez des vêtements et des gants de protection appropriés ainsi que des chaussures antidérapantes. Utilisez des gants de cuisine isolants ou des moufles pour vous protéger contre les surfaces chaudes ou les éclaboussures.
- Utilisez des ustensiles de barbecue à long manche et des maniques pour éviter les brûlures et les éclaboussures.
- Ne jamais éteindre avec de l'eau! Risque d'électrocution !
- Ne placez jamais d'objets ou de matériaux inflammables dans ou sur l'appareil ou à proximité de celui-ci.
- En cas d'incendie, débranchez l'alimentation électrique.
- Veillez à ce que les ouvertures de ventilation du logement soient dégagées et exemptes de saletés.
- L'appareil développe des surfaces chaudes pendant son fonctionnement. Éloignez le corps !
- N'éteignez jamais une graisse brûlante avec de l'eau ! Éteignez le feu avec un extincteur au CO_2 ou des couvertures ignifuges. Gardez toujours un extincteur au CO_2 à proximité de l'unité.

Instructions de sécurité électrique

- Si vous devez travailler avec l'appareil à l'extérieur, n'utilisez que des rallonges adaptées à l'extérieur. Cette mesure réduit le risque de choc électrique.
- Éviter tout contact avec les pièces mises à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les poêles et les appareils de réfrigération. Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est mis à la terre.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour transporter, suspendre ou débrancher l'appareil de la prise murale. Tenir le câble à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles. Ne jamais pincer, plier, serrer ou nouer le câble sous l'appareil. Déroulez toujours le câble complètement. Ne plongez jamais le câble d'alimentation dans l'eau ou d'autres liquides.

- Des câbles endommagés, mouillés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- N'exposez jamais l'appareil à la pluie, à la neige, à l'humidité ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque toutes les connexions sont sèches et sûres. La pénétration d'eau dans l'appareil augmente le risque de choc électrique. L'appareil ne passe pas au lave-vaisselle.
- La fiche du connecteur de l'appareil doit s'insérer dans la prise. Le connecteur ne doit en aucun cas être changé. N'utilisez pas de prises d'adaptateur ou de prises multiples.
- Ne connectez l'appareil que par l'intermédiaire d'un disjoncteur à courant résiduel (RCD). Si votre alimentation n'est pas équipée d'un disjoncteur différentiel, l'appareil doit être utilisé via un disjoncteur PRCD ! N'utilisez jamais de prises endommagées ou défectueuses. Des connecteurs non changés et des prises de courant adaptées et sans défaut réduisent le risque d'électrocution.
- Respectez la tension secteur ! Les données de la source d'alimentation doivent correspondre aux données figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.
- L'appareil ne passe pas au lave-vaisselle. Ne rincez jamais l'appareil à l'eau courante.

Débranchez la fiche secteur :

- Pendant la maintenance
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil
- Avant de nettoyer l'appareil
- Avant chaque expédition

Risques résiduels

Même si toutes les consignes de sécurité pertinentes sont respectées et l'utilisation conforme spécifiée par le fabricant, il peut y avoir des risques liés à la conception déterminée par l'utilisation prévue.

Les risques peuvent être réduits au minimum si les consignes de sécurité, l'utilisation conforme et toutes les instructions décrites dans le mode d'emploi sont respectées.

Les risques résiduels se manifestent à travers :

- Projections d'huile sur le corps et le visage pendant l'opération
- Brûlures du corps sur les surfaces chaudes de l'appareil.

Après la livraison

- Avant d'installer l'appareil, retirez complètement tout le matériel d'emballage, en particulier les films sur les surfaces extérieures, de l'appareil. Tenez les enfants éloignés du matériel d'emballage !
- Si vous éliminez l'emballage, respectez les réglementations en vigueur dans votre pays.
- Recycler les matériaux d'emballage recyclables.
- Veuillez vérifier que l'appareil et les accessoires sont complets.
- En cas de pièces manquantes, veuillez contacter notre service clientèle.
- Veuillez avoir à portée de main les informations concernant le numéro de client, le numéro de reçu et le numéro de commande.

Conservez l'emballage de votre appareil. Vous pouvez avoir besoin de l'emballage pour le stockage pendant la garantie.
En cas de dommage, veuillez contacter notre service clientèle.

Installer l'appareil

A l'intérieur de la zone de travail, l'opérateur est responsable vis-à-vis des tiers

- Veillez à ce que votre lieu de travail soit toujours propre et bien rangé.
- Tenez les enfants et les animaux domestiques éloignés de l'appareil.
- Assurer un lieu de travail bien éclairé.
- N'installez l'appareil que dans des endroits bien aérés.
- Si possible, placez l'appareil sous une hotte aspirante.
- Placez l'appareil dans une position stable, sûre en rotation et en inclinaison.
- Placez l'appareil sur une surface nivelée, plane et à l'épreuve du feu.
- Placez l'appareil uniquement sur une surface qui supporte suffisamment le poids de l'appareil.
- Installez l'appareil de manière à ce que les parois latérales et l'arrière soient à une distance d'au moins 50 cm des autres surfaces. Ceci évite l'accumulation de chaleur.
- La température ambiante ne doit pas dépasser 45 °C et l'humidité de l'air doit être inférieure à 85 %.
- Ne jamais placer sous des surfaces inflammables.
- Gardez les fentes d'aération libres.
- Évitez de changer de lieu pendant l'opération.

Description des appareils

Fig.1

Fig.2

Légende Figure 1 et 2
1. Témoin d'alimentation = interrupteur marche/arrêt
2. Plateau collecteur d'huile
3. Elément chauffant inférieur
4. Support avec poignée
5. Élément chauffant supérieur
6. Fentes de ventilation
7. Pied
8. Témoin de fonctionnement (chaleur)
9. Contrôleur de température

vertes

Installation - Mise en service initiale

Avant l'installation, comparer les données du réseau électrique local avec les données techniques de l'appareil (voir plaque signalétique). Ne faire raccorder l'appareil qu'en cas de conformité ! Avant l'utilisation, assurez-vous que toutes les pièces sont bien serrées et que l'appareil est en état de marche.

- Nettoyez l'appareil avant de le mettre en service.
- Entfernen Sie jegliche, aus der Produktion noch vorhandene Ölrückstände. Voir aussi Nettoyage et entretien, p.15 et suivantes.
- Graissez l'élément chauffant (3 et 5), p.12 avec un peu d'huile de cuisson non salée.
- Branchez l'appareil sur le circuit d'alimentation électrique à l'aide de la prise de courant.

Mise en service

ON

- Allumez l'appareil à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt(1), p.12.
- Tournez le régulateur de température (9) dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la température souhaitée.
- Le voyant de fonctionnement (8) s'allume. L'élément chauffant commence à chauffer.

Lorsque la température souhaitée est atteinte, le thermostat s'éteint automatiquement. L'élément chauffant cesse de fonctionner. Le voyant d'alimentation s'éteint. Si la température descend en dessous de la température souhaitée, le thermostat se remet en marche. L'élément chauffant chauffe à nouveau. Le voyant d'alimentation s'allume.

Si vous souhaitez que l'appareil chauffe en permanence, réglez le régulateur sur le maximum.

- Lorsque la plaque chauffante a atteint la température souhaitée, placez les aliments sur L'élément chauffant.
- Fermez l'appareil par la poignée (4). Les grillades sont cuites.
- Ne Ouvrez l'appareil par la poignée.

OFF

- Lorsque les aliments sont cuits, retirez-les avec des ustensiles de barbecue à long manche.

- Réglez tous les contrôles de température (9), S.12 sur 0.
- Poussez les résidus d'huile et de graisse vers le collecteur d'huile (2), p.12.
- Attendez que l'appareil ait refroidi.
- Débranchez l'appareil du circuit électrique en tirant sur la fiche secteur.

entretien

L'appareil nécessite peu d'entretien.

	⚠ GEFAHR
	Choc électrique imminent. N'ouvrez jamais le logement vous-même ! Faites effectuer toutes les tâches d'entretien par un spécialiste qualifié ! Débranchez la fiche secteur!

	⚠ DANGER
	Les brûlures des membres sont imminentes. Ne touchez jamais les zones chaudes avec des mains non protégées ! Laissez l'appareil refroidir avant les travaux de maintenance ! Portez des gants de protection !

- Faites vérifier et resserrer les raccords métalliques du boîtier au bout de deux ans, à intervalles annuels.

Nettoyage et entretien

	⚠ GEFAHR
	Choc électrique imminent. Réglez le régulateur de température sur AUS. Débranchez l'appareil du circuit électrique en tirant sur la fiche secteur. N'effectuez les travaux de nettoyage et d'entretien qu'après avoir coupé l'alimentation électrique !

	⚠ DANGER
	Les brûlures des membres sont imminentes. Ne touchez jamais les zones chaudes avec des mains non protégées ! Laissez l'appareil refroidir avant de le nettoyer ! Portez des gants de protection !

Généralités

- Nettoyez et entretenez le logement avec un chiffon humide avant et après chaque opération.
- Utilisez un produit de nettoyage neutre.

⚠ ATTENTION

Évitez de nettoyer l'appareil avec des objets métalliques à arêtes vives, qui pourraient rayer les surfaces de l'appareil.

Nettoyage et entretien de la plaque Élément chauffant

- Nettoyez et entretenez la L'élément chauffant (3 et 5), p.12 avant et après chaque utilisation.
- Nettoyez la L'élément chauffant avec un produit de nettoyage neutre et un chiffon humide.

SI la plaque chauffante est très sale, utilisez un racleur métallique spécial pour grilles afin de pousser les gros résidus vers le collecteur d'huile.

Plateau collecteur d'huile propre

- Nettoyez le bac collecteur d'huile (2), p.12 après chaque jour de fonctionnement.
- Retirez avec précaution le bac de récupération de l'huile vers l'avant de l'appareil.
- Verser les résidus d'huile dans un récipient approprié.
- Nettoyez soigneusement le bac collecteur d'huile avec un détergent neutre et un chiffon humide.
- Rincez le bac collecteur d'huile à l'eau tiède.
- Laissez sécher le bac d'égouttage d'huile.
- Remplacez le bac collecteur d'huile.

Transport et stockage

- Transportez l'appareil dans l'emballage prévu à cet effet.
- Évitez les chocs.
- Ne transportez jamais l'appareil à l'envers.

Ne stockez l'appareil que dans les conditions suivantes :

- Ne pas stocker à l'extérieur
- Stocker dans un endroit sec et à l'abri de la poussière
- Ne pas exposer à la poussière agressive et à la pluie.
- Protéger du rayonnement solaire
- ne pas stocker à l'envers
- Éviter les chocs mécaniques
- En cas de stockage prolongé (> 3 mois), vérifier régulièrement l'état général de toutes les pièces et de l'emballage. Si nécessaire - renouvelez !

Conservez l'emballage de votre appareil. Vous pouvez avoir besoin de l'emballage pour le stockage pendant la garantie.
En cas de Les dégâts matériels sont, veuillez contacter notre service clientèle

vertes

Dépannage

Tableau 1

Erreur	Cause possible	Solution
• L'appareil ne chauffe pas.	1. Absence de tension secteur. 2. Câble de raccordement défectueux	1. Vérifier les câbles 2. Faire vérifier ou remplacer (électricien)
• L'appareil se réchauffe et s'éteint éventuellement automatiquement.	1. Câble de rallonge trop long ou de section trop faible. 2. Prise de courant trop éloignée du branchement principal et section du câble de raccordement trop faible.	1. Câble de rallonge d'au moins 1,5 mm^2 et d'une longueur maximale de 25 m. 2. Section de câble plus courte d'au moins 2,5 mm

Données Technique

Tableau 2

Modèle	FD4-GK-KF1	FD4-GK-KF2
Dimensions (L x l x H)	400x300x210mm	570x410x210mm
Tension secteur	230V/ 50 Hz	230V/ 50 Hz
Puissance	1800W	3600W
Plage de température	50-300°C	50-300°C
Surface de l'élément chauffant	antiadhésif	antiadhésif
Régulateur de température/ (interrupteur marche/arrêt)	1 pièces chacune	2 pièces chacune
Câble d'alimentation	1 pièce	1 pièce
Prise secteur	1 Schuko	1 Schuko
Poids net	env. 14 kg	env. 26 kg

Recyclage

Jetez votre ancien appareil à la fin de sa durée de vie utile conformément aux réglementations nationales en vigueur. Pour l'élimination de l'appareil, respectez les réglementations en vigueur dans votre pays et votre commune.

⚠ ATTENTION

Avant de vous débarrasser de votre ancien appareil, rendez-le inutilisable afin d'éviter toute utilisation abusive et les dangers associés. Débranchez l'appareil de l'alimentation secteur et retirez le câble secteur de l'appareil.

Ne jetez jamais l'appareil dans les ordures ménagères. Une grande partie de l'appareil est constituée de métal. Prenez l'appareil pour le recycler.

vertes

pièces de rechange

Vous pouvez trouver les pièces de rechange les plus courantes en cliquant sur le lien suivant sur notre site web dans la
Catégorie "pièces détachées" sous :

https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF1
https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF2

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

Email : service@rocket-tools.fr
Website: www.rocket-tools.fr

vertes

Déclaration de conformité de l'UE

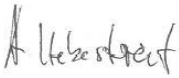
Nous déclarons par la présente,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

Les appareils décrits ci-après sont conformes aux exigences fondamentales de sécurité et de santé des directives CE en raison de leur conception et de leur construction, ainsi que dans les versions que nous commercialisons. En cas de modification de l'équipement non convenue avec nous, cette déclaration perd sa validité.

Désignation des appareils :	FD4-GK-KF1 FD4-GK-KF2
Directives communautaires pertinentes:	2014/35/EU 2014/30/EU
Normes appliquées:	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-38:2003 EN 62233:2008 EN 55014-1:2006 + A1:2009 + A2:2011 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015

Lieu, date : Berlin, 02.06.2022

Informations sur le signataire:



CE

Andreas Hebestreit
Directeur général

Consignes

vertes

GRIGLIA DI CONTATTO

ISTRUZIONI PER L'USO

FD4-GK-KF1
FD4-GK-KF2

DE EN FR IT ES PL SE

vertes

Indice dei contenuti

Ambito di consegna ... 4
Uso previsto ... 5
Uso improprio prevedibile ... 5
Spiegazione dei simboli ... 6
Avvertenze ... 6
Istruzioni di sicurezza ... 7
Generale ... 7
Istruzioni per la sicurezza elettrica ... 8
Rischi residui ... 10
Dopo la consegna ... 10
Impostazione dell'unità ... 11
Descrizione del dispositivo ... 12
Installazione - Messa in funzione iniziale ... 14
Messa in servizio ... 14
ON ... 14
OFF ... 14
Manutenzione ... 15
Pulizia e cura ... 15
Generale ... 16
Pulizia e cura Elemento riscaldante ... 16
Pulire la vaschetta di raccolta dell'olio ... 16
Trasporto e stoccaggio ... 17
Risoluzione dei problemi ... 18
Dati tecnici ... 19
Smaltimento ... 19
Parti di ricambio ... 20
Servizio ... 21
Dichiarazione di conformità UE ... 22
Note ... 23

Leggere in ogni caso le istruzioni per l'uso.

L'operatore deve leggere e comprendere le istruzioni per l'uso per garantire un utilizzo sicuro. Anche gli operatori esperti dell'apparecchio devono leggere e comprendere le istruzioni per l'uso.
Un personale operativo non adeguatamente informato può mettere in pericolo la propria vita e quella di altre persone a causa di un uso improprio. Tenere le istruzioni per l'uso a portata di mano.
Il personale addetto al funzionamento, alla manutenzione e alla pulizia deve leggere le istruzioni per l'uso.
Se l'unità viene ceduta a terzi, consegnare anche le istruzioni per l'uso.

Ambito di consegna

Le ultime modifiche tecniche possono discostarsi dalle spiegazioni e dai disegni qui descritti.

Incluso nella fornitura:

- 1x griglia di contatto verticale FD4-GK-KF1 o FD4-GK-KF2
- 1 manuale di istruzioni

Uso previsto

Utilizzare il grill, di seguito denominato "l'apparecchio", come previsto.
La sicurezza di funzionamento dell'apparecchio è garantita solo se l'utilizzo è conforme alle indicazioni contenute nelle istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro uso dell'apparecchio al di fuori di quello previsto è considerato un uso improprio.

Utilizzare l'apparecchio solo per grigliare carne, pesce o verdure.

Uso improprio prevedibile
Non utilizzare mai l'apparecchio per riscaldare materiali non alimentari o liquidi infiammabili. Non utilizzare mai l'apparecchio per riscaldare ambienti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche al prodotto nell'ambito del miglioramento delle caratteristiche operative e dell'ulteriore sviluppo. In caso di necessità di ricambi, utilizzare solo ricambi originali!

vertes

Spiegazione dei simboli

Nelle presenti istruzioni per l'uso sono riportate con dei simboli importanti istruzioni tecniche e di sicurezza. Seguire le istruzioni per evitare lesioni personali e danni alle cose.

Avvertenze

Questo segnale richiama l'attenzione su un pericolo imminente che può causare gravi lesioni fisiche o morte.

Questo segnale indica situazioni pericolose che possono causare gravi lesioni fisiche o morte.

Questo simbolo indica situazioni pericolose che possono provocare lesioni minori o causare danni, malfunzionamenti e distruzione dell'unità.

Avviso di pericolo generale.

Attenzione alle superfici calde.

Avviso di tensione elettrica pericolosa.

Simboli e illustrazioni

Per favore, leggete!
Prima dell'uso, leggere le istruzioni per l'uso.

Suggerimento! Questo simbolo evidenzia i suggerimenti e le informazioni da osservare per un funzionamento efficiente e senza problemi dell'unità.

Non smaltire nei rifiuti domestici.

Istruzioni di sicurezza

Osservare le istruzioni e le avvertenze di sicurezza riportate sull'apparecchio e seguire le istruzioni! Oltre alle istruzioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso, è necessario osservare le norme generali di sicurezza e prevenzione degli infortuni del legislatore.

Generale

- Utilizzare l'apparecchio, gli accessori e gli utensili secondo le presenti istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso dell'apparecchio per applicazioni diverse da quelle per cui è stato concepito può causare situazioni pericolose.
- Come primo operatore, fatevi istruire da uno specialista. I bambini e gli adolescenti di età inferiore ai 18 anni non possono utilizzare il dispositivo. Se un giovane di età superiore ai 16 anni viene addestrato da un professionista sotto supervisione, è esente dal divieto. Prestare o consegnare l'unità solo a persone che hanno familiarità con il suo utilizzo. Fornire le istruzioni per l'uso con l'unità. Il personale operativo è responsabile nei confronti di terzi. Durante l'utilizzo dell'apparecchio, tenere lontane le persone e gli animali domestici. La distrazione può far perdere il controllo dell'unità.
- Non modificare mai l'apparecchio e i suoi dispositivi di funzionamento e di sicurezza, né rendere inutilizzabili i dispositivi di funzionamento e di sicurezza. Modifiche all'apparecchio e ai dispositivi di funzionamento e di sicurezza mettono a rischio la vostra sicurezza e possono causare danni all'apparecchio.
- Siate attenti e svolgete tutto il lavoro con calma e prudenza. Non lavorate mai quando siete stanchi o sotto l'effetto di alcol, droghe, farmaci o altre sostanze che possono alterare i vostri sensi. Prestare particolare attenzione al proprio stato di salute al termine dell'orario di lavoro. Un momento di disattenzione nell'uso dell'apparecchio può causare gravi lesioni.
- Mantenere pulita l'area di lavoro. Liberare il posto di lavoro dagli ostacoli. Assicurarsi che il luogo di lavoro sia sufficientemente illuminato. I luoghi di lavoro disordinati e scarsamente illuminati aumentano il rischio di infortuni.
- Non utilizzare mai l'unità in prossimità di materiali infiammabili o gas esplosivi. Pericolo di incendio e di esplosione!
- Prima di ogni utilizzo, verificare che l'unità non presenti difetti esterni visibili.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito durante il funzionamento e tenere bambini e animali domestici lontani dall'apparecchio.
- Se l'unità mostra segni di malfunzionamento o di difetti, scollegarla immediatamente dall'alimentazione.

- Non indossare mai gioielli come anelli, cravatte, collane o orologi ecc. quando si maneggia l'unità.
- Indossare indumenti e guanti protettivi adeguati e calzature antiscivolo. Utilizzare guanti da forno o guanti isolanti per proteggersi dalle superfici calde o dagli spruzzi.
- Utilizzate utensili da barbecue a manico lungo e presine per evitare scottature e schizzi.
- Non spegnere mai con acqua! Rischio di scosse elettriche!
- Non collocare mai oggetti e materiali infiammabili all'interno, sopra o vicino all'apparecchio.
- In caso di incendio, scollegare l'alimentazione.
- Mantenere le aperture di ventilazione dell'alloggiamento libere e prive di sporcizia.
- L'unità sviluppa superfici calde durante il funzionamento. Tenere lontano il corpo!
- Non spegnete mai i grassi bruciati con l'acqua! Estinguere il fuoco con un estintore$_{a\ CO2}$ o con coperte ignifughe. Tenere sempre un estintore$_{a\ CO2}$ vicino all'apparecchio.

Istruzioni per la sicurezza elettrica

- Se è necessario lavorare con l'unità all'aperto, utilizzare solo cavi di prolunga adatti all'uso esterno. Questa misura riduce il rischio di scosse elettriche.
- Evitare il contatto con parti collegate a terra come tubi, radiatori, fornelli e unità di refrigerazione. Il rischio di scosse elettriche aumenta se il corpo è collegato a terra.
- Non utilizzare mai in modo improprio il cavo di rete per trasportare o appendere l'apparecchio o per estrarre la spina dalla presa. Tenere il cavo lontano da calore, olio, bordi taglienti o parti mobili dell'apparecchio. Non schiacciare, attorcigliare, schiacciare o annodare il cavo sotto l'unità. Srotolare sempre completamente il cavo. Non immergere mai il cavo di alimentazione in acqua o altri liquidi. Cavi danneggiati, bagnati o aggrovigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- Non esporre mai l'unità alla pioggia, alla neve, all'umidità o all'umidità. Utilizzare l'unità solo quando tutti i collegamenti sono asciutti e sicuri. L'ingresso di acqua all'interno e all'esterno dell'unità aumenta il rischio di scosse elettriche. L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie.
- La spina di collegamento dell'apparecchio deve essere inserita nella presa. Il connettore non deve essere modificato in alcun modo. Non utilizzare spine adattatore e prese multiple.
- Collegare l'unità solo tramite un interruttore differenziale (RCD).
  Se l'allacciamento alla rete elettrica non è dotato di un interruttore differenziale,

l'apparecchio deve essere azionato tramite un interruttore differenziale PRCD! Non utilizzare mai prese danneggiate o difettose. Le spine non modificate e le prese corrispondenti, prive di guasti, riducono il rischio di scosse elettriche.

- Prestare attenzione alla tensione di rete! I dati della fonte di alimentazione devono corrispondere a quelli riportati sulla targhetta dell'unità.
- L'apparecchio non è lavabile in lavastoviglie. Non sciacquare mai l'apparecchio sotto l'acqua corrente!

Estrarre la spina di rete:

- durante la manutenzione
- quando non si utilizza l'unità
- prima di pulire l'apparecchio
- prima di ogni trasporto

Rischi residui

Anche se vengono rispettate tutte le norme di sicurezza pertinenti e l'uso previsto dal produttore, possono verificarsi rischi dovuti alla struttura determinata dall'uso previsto.

Se si rispettano le norme di sicurezza, l'uso previsto e tutte le istruzioni descritte nelle istruzioni per l'uso, i rischi possono essere ridotti al minimo.

I rischi residui si manifestano attraverso:

- Spruzzi d'olio sul corpo e sul viso durante il funzionamento
- Ustioni sul corpo causate dalle superfici calde dell'apparecchio.

Dopo la consegna

- Prima di installare l'unità, rimuovere completamente dall'unità tutto il materiale di imballaggio, in particolare le pellicole sulle superfici esterne. Tenere i bambini lontani dal materiale di imballaggio!
- Se si smaltisce l'imballaggio, rispettare le norme vigenti nel proprio Paese.
- Riciclare i materiali di imballaggio riciclabili.
- Verificare che l'unità e gli accessori siano completi.
- Se mancano dei pezzi, contattare il nostro servizio clienti.
- Si prega di tenere a portata di mano il numero di cliente, il numero di buono e il numero d'ordine.

Conservare l'imballaggio dell'unità. L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante la garanzia.
In caso di danni, contattare il nostro servizio clienti.

Impostazione dell'unità

All'interno dell'area di lavoro, l'operatore è responsabile nei confronti di terzi.

- Mantenete sempre in ordine e pulito il vostro posto di lavoro.
- Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dall'apparecchio.
- Creare un ambiente di lavoro illuminato in modo ottimale.
- Installare l'unità solo in aree ben ventilate.
- Se possibile, posizionare l'apparecchio sotto una cappa di aspirazione.
- Sistemare l'unità in modo che sia stabile e non possa girarsi o ribaltarsi.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana, livellata e resistente al fuoco.
- Collocare l'unità solo su una superficie in grado di sostenere adeguatamente il peso dell'unità.
- Installare l'unità in modo che i pannelli laterali e il pannello posteriore siano distanti almeno 50 cm da altre superfici. In questo modo si evita l'accumulo di calore.
- La temperatura ambiente non deve superare i 45 °C e l'umidità deve essere inferiore all'85%.
- Non collocare mai sotto superfici combustibili.
- Mantenere libere le fessure di ventilazione.
- Evitare di cambiare la posizione durante il funzionamento.

Descrizione del dispositivo

Fig.1

Fig.2

Legenda Figure 1 e 2
1. Indicatore di rete = interruttore On/Off
2. Vaschetta di raccolta dell'olio
3. Elemento riscaldante inferiore
4. Staffa con maniglia
5. Elemento riscaldante superiore
6. Fessure di ventilazione
7. Piede
8. Indicatore di funzionamento (calore)
9. Regolatore di temperatura

vertes

Installazione - Messa in funzione iniziale

Prima dell'installazione, confrontare i dati della rete elettrica locale con i dati tecnici dell'unità (vedere la targhetta). Consentire il collegamento dell'apparecchio solo in presenza di un accordo! Prima del funzionamento, accertarsi che tutte le parti siano saldamente inserite e che l'unità sia funzionante.

- Pulire l'unità prima di metterla in funzione.
- Rimuovere i residui di olio lasciati dalla produzione. Vedere anche Pulizia e cura, pag. 15 e segg.
- Ungere l'elemento riscaldante (3 e 5), p.12 con un po' di olio da cucina non salato.
- Collegare l'unità al circuito di alimentazione utilizzando la spina di rete.

Messa in servizio

ON

- Accendere l'unità tramite l'interruttore on/off(1), p.12.
- Ruotare la manopola di regolazione della temperatura (9) in senso orario fino alla temperatura desiderata.
- L'indicatore di alimentazione (8) si accende. L'elemento riscaldante inizia a riscaldarsi.

Quando si raggiunge la temperatura desiderata, il termostato si spegne automaticamente. L'elemento riscaldante smette di funzionare. Il display operativo si spegne. Se la temperatura scende al di sotto di quella desiderata, il termostato riprende a funzionare. L'elemento riscaldante si riscalda nuovamente. L'indicatore di alimentazione si accende.

Se si desidera che l'apparecchio si riscaldi continuamente, impostare il comando al massimo.

- Quando l'elemento riscaldante ha raggiunto la temperatura desiderata, posizionare il cibo sull'elemento riscaldante.
- Chiudere l'unità tramite la maniglia (4). Il cibo è cotto.
- Aprire l'unità dalla maniglia.

OFF

- Una volta che il cibo è cotto, rimuoverlo con utensili da griglia a manico lungo.
- Ruotare su 0 tutti i controlli della temperatura (9), p.12.

- Spingere i residui di olio e grasso verso il raccoglitore dell'olio (2), S12.
- Attendere che l'unità si sia raffreddata.
- Scollegare l'unità dal circuito di alimentazione estraendo la spina di rete.

Manutenzione

L'unità richiede poca manutenzione.

	⚠ PERICOLO
	Scossa elettrica imminente. Non aprire mai l'alloggiamento! Fate eseguire tutte le operazioni di manutenzione da uno specialista qualificato! Estrarre la spina di rete!

	⚠ AVVERTENZA
	Esiste il rischio di ustioni agli arti. Non toccare mai con mani non protette le aree ancora calde! Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di effettuare interventi di manutenzione! Indossare guanti protettivi!

- Far controllare e serrare i raccordi metallici dell'alloggiamento dopo due anni, a intervalli annuali.

Pulizia e cura

	⚠ PERICOLO
	Scossa elettrica imminente. Impostare la manopola di regolazione della temperatura su OFF. Scollegare l'unità dal circuito di alimentazione estraendo la spina di rete. Eseguire i lavori di pulizia e manutenzione solo dopo aver scollegato l'alimentazione elettrica!

	⚠ AVVERTENZA
	Esiste il rischio di ustioni agli arti. Non toccare mai con mani non protette le aree ancora calde! Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di pulirlo! Indossare guanti protettivi!

Generale

- Pulire e mantenere l'alloggiamento con un panno umido prima e dopo ogni operazione.
- Utilizzare un detergente neutro.

⚠ ATTENZIONE

Evitare di pulire l'unità con oggetti metallici e taglienti; le superfici dell'unità potrebbero graffiarsi.

Pulizia e cura Elemento riscaldante

- Pulire e sottoporre a manutenzione l'elemento riscaldante (3 e 5), pag. 12, prima e dopo ogni utilizzo.
- Pulire l'elemento riscaldante con un detergente neutro e un panno umido.

Se l'elemento riscaldante è molto sporco, utilizzare un raschietto metallico speciale per griglie per spingere i residui grossolani verso il raccoglitore dell'olio.

Pulire la vaschetta di raccolta dell'olio

- Pulire la vaschetta di raccolta dell'olio (2), S12 dopo ogni giorno di funzionamento.
- Estrarre con cautela la vaschetta di raccolta dell'olio verso la parte anteriore dell'apparecchio.
- Versare i residui di olio in un contenitore adatto.
- Pulire accuratamente la vaschetta di raccolta dell'olio con un detergente neutro e un panno umido.
- Sciacquare la vaschetta di raccolta dell'olio con acqua tiepida.
- Lasciare asciugare la vaschetta di raccolta dell'olio.
- Sostituire la vaschetta di raccolta dell'olio.

Trasporto e stoccaggio

- Trasportare l'unità nell'imballaggio fornito.
- Evitare gli urti.
- Non trasportare mai l'unità capovolta.

Conservare l'unità solo alle seguenti condizioni:

- non conservare all'aperto
- conservare in un luogo asciutto e privo di polvere
- non esporre a polvere e pioggia aggressiva
- proteggere dalla luce solare
- non conservare a testa in giù
- evitare gli shock meccanici
- in caso di stoccaggio prolungato (> 3 mesi), controllare regolarmente le condizioni generali di tutte le parti e dell'imballaggio. Se necessario, rinnovare!

Conservare l'imballaggio della macchina. L'imballaggio potrebbe essere necessario per la conservazione durante la garanzia.
In caso di danni all'apparecchio, contattare il nostro servizio clienti

vertes

Risoluzione dei problemi

Tabella 1

Errore	Possibile causa	Soluzione
• L'unità non si riscalda.	1. Manca la tensione di rete. 2. Cavo di collegamento difettoso.	1. Controllare le linee. 2. Far controllare o sostituire (elettricista).
• L'apparecchio si riscalda e può spegnersi automaticamente.	1. Cavo di prolunga troppo lungo o di sezione troppo piccola. 2. Presa troppo lontana dal collegamento principale e sezione del cavo di collegamento troppo piccola.	1. Cavo di prolunga di almeno 1,5 mm^2 con una lunghezza massima di 25 m. 2. Cavo più corto Sezione di almeno 2,5 mm

Dati tecnici

Tabella 2

Modello	FD4-GK-KF1	FD4-GK-KF2
Dimensioni (L x L x A)	400x300x210 mm	570x410x210 mm
Tensione di rete	230V/50Hz	230V/50Hz
Potenza	1800W	3600W
Intervallo di temperatura	50-300 °C	50-300 °C
Superficie dell'elemento riscaldante	rivestimento antiaderente	rivestimento antiaderente
Regolatore di temperatura/ (interruttore on/off)	1 pezzo ciascuno	2 pezzi ciascuno
Cavo di rete	1 pezzo	1 pezzo
Spina di rete	1 spina	1 spina
Peso netto	circa 14 kg	circa 26 kg

Smaltimento

Smaltire il vecchio apparecchio alla fine del suo ciclo di vita in conformità alle norme nazionali. Per lo smaltimento dell'apparecchio, attenersi alle norme vigenti nel proprio paese e nel proprio comune.

⚠ATTENZIONE

Rendere inutilizzabile il vecchio apparecchio prima di smaltirlo per evitare un uso improprio e i relativi pericoli. Scollegare l'unità dalla rete di alimentazione e rimuovere il cavo di alimentazione dall'unità.

Non smaltire mai l'apparecchio nei rifiuti domestici. Oltre il 90% del dispositivo è in metallo. Riciclare il vecchio apparecchio.

vertes

Parti di ricambio

Le parti di ricambio più diffuse sono disponibili al seguente link sul nostro sito web nella sezione
Categoria "Ricambi" sotto:

https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF1
https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF2

Servizio

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino

Email: service@rocket-tools.it
Sito web www.rocket-tools.it

vertes

Dichiarazione di conformità UE

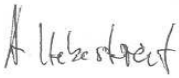
Con la presente dichiariamo che,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlino,

che le apparecchiature descritte di seguito, in virtù della loro progettazione e costruzione e nelle versioni da noi immesse sul mercato, sono conformi ai requisiti fondamentali di sicurezza e salute delle direttive CE. In caso di modifica dell'attrezzatura non concordata con noi, la presente dichiarazione perderà la sua validità.

Designazione delle unità:	FD4-GK-KF1 FD4-GK-KF2
Direttive CE pertinenti:	2014/35/UE 2014/30/UE
Standard applicati:	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-38:2003 EN 62233:2008 EN 55014-1:2006 + A1:2009 +A2:2011 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015

Luogo, data: Berlino, 02.06.2022

Dati del firmatario



CE

Andreas Hebestreit
Direttore generale

Note

vertes

PARRILLA DE CONTACTO

INSTRUCCIONES DE USO

FD4-GK-KF1
FD4-GK-KF2

DE EN FR IT ES PL SE

Índice de contenidos

Entrega ... 4
Uso previsto ... 5
Mal uso previsible ... 5
Explicación de los símbolos ... 6
Advertencias ... 6
En general ... 7
Indicaciones de seguridad ... 7
Instrucciones de seguridad eléctrica ... 8
Riesgos residuales ... 10
Después del suministro ... 10
Configurar el dispositivo ... 11
Descripción del dispositivo ... 12
Instalación-Puesta en marcha inicial ... 14
Puesta en marcha ... 14
ON ... 14
OFF ... 14
Mantenimiento ... 15
Limpieza y cuidado ... 15
En general ... 16
Limpieza y cuidado del elemento calefactor ... 16
Limpiar la bandeja de recogida de aceite ... 16
Transporte y almacenamiento ... 17
Localización de fallos ... 18
Datos técnicos ... 19
Reciclaje ... 19
Piezas de repuesto ... 20
Servicio ... 21
Declaración de conformidad CE ... 22
Notas ... 23

Lea siempre atentamente el manual de instrucciones.

El operador debe leer y comprender las instrucciones de funcionamiento para garantizar una manipulación segura. Incluso el personal operativo con experiencia en el dispositivo debe leer y comprender el manual de instrucciones.
El personal operativo mal informado puede ponerse en peligro a sí mismo y a otras personas por un uso indebido. Mantenga el manual de instrucciones al alcance de la mano.
El personal de operación, de mantenimiento y de limpieza debe leer el manual de instrucciones.
En caso que el dispositivo sea entregado a un tercero, entregue también el manual de instrucciones.

Entrega

Los últimos cambios técnicos pueden diferir de las explicaciones y dibujos aquí descritos.

Incluido en la entrega:

- 1x vertes PARRILLA DE CONTACTO FD4-GK-KF1 o FD4-GK-KF2
- 1x manual de instrucciones

Uso previsto

Utilice la plancha, en lo sucesivo denominada "dispositivo", según lo previsto.
La seguridad de funcionamiento del dispositivo sólo está garantizada si se utiliza de acuerdo con la información contenida en el manual de instrucciones. Cualquier otro uso del dispositivo más allá del uso previsto se considera un uso inapropiado.

Sólo usa el dispositivo para asar carne, pescado o verduras.

Mal uso previsible
No utilice el aparato para calentar materiales no alimentarios y líquidos inflamables.
Nunca use la unidad para calentar habitaciones.

Nos reservamos el derecho de realizar cambios técnicos en el producto para mejorar las características operativas y desarrollo posterior. Si necesita piezas de repuesto, utilice únicamente piezas de repuesto originales.

vertes

Explicación de los símbolos

Las informaciones importantes de seguridad y técnicas de este manual de instrucciones se indican mediante símbolos. Siga las instrucciones para evitar lesiones personales y daños materiales.

Advertencias

⚠ PELIGRO

Este símbolo llama la atención sobre un peligro inminente que puede provocar lesiones físicas graves o hasta mortales.

⚠ ADVERTENCIA

Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones corporales graves o hasta la muerte.

⚠ ATENCIÓN

Este símbolo indica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones o daños menores, mal funcionamiento y destrucción del dispositivo.

Advertencia de peligro general.

Advertencia de superficies calientes.

Advertencia de tensión eléctrica peligrosa.

Símbolos e ilustraciones

Por favor, lea!
Antes del uso, lea el manual de instrucciones.

¡Tip! Este símbolo resalta consejos e información que deben ser observados para un funcionamiento eficiente y sin problemas del dispositivo.

¡No lo tires en la basura doméstica!

Indicaciones de seguridad

Observe los avisos de seguridad y advertencia del dispositivo y siga las instrucciones! Además de las indicaciones de este manual de instrucciones, deben observarse las normas generales de seguridad y prevención de riesgos laborales del legislador.

En general

- Utilice el dispositivo, los accesorios y las herramientas de acuerdo con estas instrucciones. Tengan en cuenta las condiciones de trabajo y el trabajo a realizar. El uso del dispositivo para aplicaciones distintas a las previstas puede conducir a situaciones peligrosas.
- El primer personal operativo que sea instruido por un especialista. Los niños y adolescentes menores de 18 años no están autorizados a utilizar el dispositivo. Si un joven mayor de 16 años es formado por un especialista bajo supervisión, queda exento de la prohibición. Sólo preste o entregue el dispositivo a personas que estén familiarizadas con su funcionamiento. Por favor, incluya el manual de instrucciones en la entrega. El usuario es responsable ante terceros. Mantenga alejadas a otras personas mientras usa el aparato. La distracción puede hacer que pierda el control del dispositivo.
- No modifique nunca el dispositivo y sus dispositivos de mando ni de seguridad ni inutilice los dispositivos de mando y de seguridad. Los cambios en el dispositivo y los cambios en los dispositivos de servicio y de seguridad ponen en peligro su seguridad y pueden causar daños al dispositivo.
- Esté atento y lleve a cabo todo el trabajo en forma tranquila y cuidadosa. Nunca trabaje bajo la influencia del alcohol, drogas, medicamentos u otras sustancias que puedan restringir sus sentidos. Preste especial atención a su estado físico al final del horario laboral. Un momento de descuido al utilizar el dispositivo puede provocar lesiones graves.
- Mantenga su lugar de trabajo limpio. Despeje el lugar de trabajo de obstáculos. Asegúrese de que el lugar de trabajo esté bien iluminado. Los lugares de trabajo desordenados y mal iluminados aumentan el riesgo de lesiones.
- El aparato no debe utilizarse cerca de materiales inflamables o gases explosivos. ¡Peligro de incendio y explosión!
- Antes de cada uso, compruebe que el dispositivo no tenga defectos externos visibles y obvios.

- Nunca deje el aparato sin vigilancia durante su funcionamiento y mantenga a los niños y a los animales domésticos alejados del aparato.
- Si el aparato presenta algún signo de mal funcionamiento o defecto, desenchufe inmediatamente el enchufe de la red.
- Nunca use accesorios como anillos, cadenas, corbatas, relojes, etc. cuando manipule el dispositivo.
- Use ropa y guantes protectores adecuados y calzado antideslizante. Use guantes o manoplas de horno aislantes para protegerse de las superficies calientes o salpicaduras.
- Use utensilios de barbacoa de tallo largo y bateas para evitar quemaduras y salpicaduras.
- No apagar nunca con agua! Peligro de descarga eléctrica!
- Nunca coloque objetos o materiales inflamables en o sobre la unidad o cerca de ella.
- Si se produce un incendio, desconecte la fuente de alimentación.
- Mantengan las aberturas de ventilación de la casa despejadas y libres de suciedad.
- El dispositivo genera superficies calientes durante su funcionamiento. ¡Mantenga alejado el cuerpo!
- ¡Nunca apaguen la grasa ardiente con agua! Apague el fuego con un extintor de CO_2 o con mantas ignífugas. Siempre mantenga un extintor de CO_2 cerca de la unidad.

Instrucciones de seguridad eléctrica

- Cuando trabaje en el exterior, utilice únicamente cables de extensión que sean adecuados para su uso en exteriores. Esta medida reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- Evite el contacto con piezas conectadas a tierra como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores. Existe un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está conectado a tierra.
- Nunca utilice el cable de alimentación para transportar, colgar o desconectar el dispositivo de la toma de corriente. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, bordes afilados o partes móviles. Nunca pellizque, doble, apriete o anude el cable debajo del dispositivo. Siempre desenrolle el cable completamente. Nunca sumerja el cable de alimentación en agua u otros líquidos. Los cables dañados, mojados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.

- No exponga nunca el dispositivo a la lluvia, la nieve o la humedad. Utilice el dispositivo sólo cuando todas las conexiones estén secas y seguras. La penetración de agua en el dispositivo aumenta el riesgo de descarga eléctrica. El aparato no es apto para el lavavajillas.
- La clavija de conexión del aparato debe encajar en el enchufe. El enchufe no debe cambiarse de ninguna manera. No utilice adaptadores ni enchufes múltiples.
- Conecte el dispositivo únicamente a través de un interruptor protector (interruptor protector FI). Si su conexión de alimentación no tiene un interruptor de protección contra corriente de fallo, la unidad debe funcionar a través de un interruptor de protección PRCD. No utilice nunca tomas de corriente dañadas o defectuosas. Las clavijas inalteradas y las tomas de corriente adecuadas e intactas reducen el riesgo de descargas eléctricas.
- Tenga en consideración la tensión de red! Los datos de la fuente de alimentación deben coincidir con los datos de la etiqueta del dispositvo.
- El aparato no es apto para el lavavajillas. Nunca enjuague el aparato bajo el agua corriente.

Desconecte el enchufe de la red:

- Durante el mantenimiento
- Si no utiliza el aparato
- Antes de limpiar el aparato
- antes de cada envío

Riesgos residuales

Incluso si se cumplen todas las normas de seguridad pertinentes y el uso previsto especificado por el fabricante, puede haber riesgos debido al diseño determinado por el uso previsto.

Los riesgos pueden reducirse al mínimo si se respetan las instrucciones de seguridad, el uso previsto y todas las instrucciones descritas en el manual de instrucciones.

Los riesgos residuales se manifiestan a través de:

- Las salpicaduras de aceite contra el cuerpo y la cara durante la operación.
- Quemaduras corporales en las superficies calientes del dispositivo.

Después del suministro

- Antes de montar la unidad, retire completamente todo el material de embalaje, especialmente las láminas de las superficies exteriores, del dispositivo. ¡Mantenga a los niños alejados del material de embalaje!
- Si se deshace del embalaje, tenga en cuenta la normativa vigente en su país.
- Reciclar materiales de embalaje reciclables.
- Compruebe que el dispositivo y los accesorios estén completos.
- Si falta alguna pieza, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
- Por favor, tenga a mano la información sobre el número de cliente, el número de recibo y el número de pedido.

Conserve el embalaje de su dispositivo. Es posible que necesite el embalaje para el almacenamiento durante el período de garantía.
En caso de daños, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

Configurar el dispositivo

Dentro del área de trabajo, el operador es responsable ante terceros.

- Mantenga su lugar de trabajo limpio y ordenado en todo momento.
- Mantenga a los niños y a las mascotas lejos del dispositivo.
- Asegurar un lugar de trabajo bien iluminado.
- Instale el aparato sólo en lugares bien ventilados.
- Si es posible, coloque el aparato bajo una campana extractora.
- Coloque el aparato en una posición estable, segura para girarlo e inclinarlo.
- Coloque el aparato sobre una superficie nivelada, plana e ignífuga.
- Sólo coloque el aparato sobre una superficie que soporte el peso del aparato lo suficiente.
- Coloque el dispositivo de forma que las paredes laterales y la parte posterior del mismo se encuentren a una distancia mínima de 50 cm de otras superficies. Esto evita la acumulación de calor.
- La temperatura ambiente no debe superar los 45 °C y la humedad debe ser inferior al 85%.
- Nunca lo coloque debajo de superficies inflamables.
- Mantén libres las ranuras de ventilación.
- Evite cambiar de lugar durante la operación.

Descripción del dispositivo

Fig.1

Fig.2

Leyenda Figura 1 y 2
1. Indicador de red = Interruptor de encendido/apagado
2. bandeja colectora de aceite
3. Elemento calefactor inferior
4. Soporte con asa
5. Elemento calefactor superior
6. Ranuras de ventilación
7. pie
8. Indicador de funcionamiento (calor)
9. Controlador de temperatura

Instalación-Puesta en marcha inicial

Antes de la instalación, compare los datos de la red eléctrica local con los datos técnicos del dispositivo (véase la placa de características). Sólo permita que se conecte la unidad si hay acuerdo Antes de la operación, asegúrese de que todas las piezas estén bien ajustadas y que el dispositivo funcione.

- Limpie el dispositivo antes de ponerlo en funcionamiento.
- Eliminar los restos de aceite que hayan quedado de la producción. Véase también Limpieza y cuidado, pág. 15 y sig.
- Engrase la resistencia (3 y 5), p.12con un poco de aceite de cocina sin sal.
- Conecte el dispositivo al circuito de alimentación mediante el enchufe de la red.

Puesta en marcha

ON

- Encienda el aparato en el interruptor de encendido/apagado (1), pág. 12.
- Gire el controlador de temperatura (9) en el sentido de las agujas del reloj hasta la temperatura deseada.
- El indicador de encendido (8) se ilumina. El elemento calefactor comienza a calentarse.

Cuando se alcanza la temperatura deseada, el termostato se apaga automáticamente. El elemento calefactor deja de funcionar. La pantalla de funcionamiento se apaga. Si la temperatura cae por debajo de la temperatura deseada, el termostato empieza a funcionar de nuevo. El elemento calefactor se calienta de nuevo. El indicador de alimentación se enciende.

Si quiere que el aparato se caliente continuamente, ponga el controlador al máximo.

- Cuando la resistencia haya alcanzado la temperatura deseada, coloque los alimentos sobre la resistencia.
- Cierre el dispositivo por el mango (4). La comida a la plancha está cocinada.
- Abra el dispositivo por el asa.

OFF

- Cuando la comida esté cocinada, quítala con los utensilios de barbacoa de tallo largo.

- Ponga el controlador (9),p.12 de temperatura a 0.
- Empuja cualquier resto de aceite y grasa hacia el colector de aceite(2), p.12.
- Espera hasta que el dispositivo se haya enfriado.
- Desconecte el dispositivo del circuito eléctrico tirando del enchufe de la red.

Mantenimiento

El dispositivo requiere poco mantenimiento.

⚠ PELIGRO

Amenaza de descarga eléctrica. ¡Nunca abras la carcasa tú mismo! ¡Haga que todas las tareas de mantenimiento sean llevadas a cabo por un especialista cualificado! Desenchufe el cable de alimentación!

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras en las extremidades. ¡Nunca toque las zonas calientes con las manos desprotegidas! Deje que el dispositivo se enfríe antes de repostar. Usar guantes!

- Haga que revisen y ajusten los accesorios metálicos de la carcasa después de dos años, a intervalos anuales.

Limpieza y cuidado

⚠ PELIGRO

Amenaza de descarga eléctrica. Ponga el control de la temperatura en OFF. Desconecte el dispositivo del circuito eléctrico tirando del enchufe de la red. ¡Sólo realice los trabajos de limpieza y mantenimiento después de que la fuente de alimentación haya sido desconectada!

⚠ ADVERTENCIA

Peligro de quemaduras en las extremidades. ¡Nunca toque las zonas calientes con las manos desprotegidas! ¡Deja que la unidad se enfríe antes de limpiarla! Usar guantes!

En general

- Limpie y mantenga la carcasa con un paño húmedo antes y después de cada operación.
- Nunca utilice productos de limpieza.

⚠ ATENCIÓN

Evite limpiar la unidad con objetos metálicos de bordes afilados, que podrían rayar las superficies de la unidad.

Limpieza y cuidado del elemento calefactor

- Limpie y mantenga la rejilla (3 y 5),p.12 antes y después de cada uso.
- Limpie el elemento calefactor con un agente limpiador neutro y un paño húmedo.

Si la resistencia está muy sucia, utilice un rascador metálico especial para parrillas para empujar los residuos gruesos hacia el recogedor de aceite.

Limpiar la bandeja de recogida de aceite

- Limpie la bandeja colectora de aceite (2), p.12 después de cada día de funcionamiento.
- Saque con cuidado la bandeja colectora de aceite hacia la parte delantera del dispositivo.
- Ponga los residuos de aceite en un recipiente apropiado.
- Limpie bien la bandeja colectora de aceite con un detergente neutro y un paño húmedo.
- Enjuague la bandeja colectora de aceite con agua tibia.
- Deje que la bandeja colectora de aceite se seque.
- Reemplaza la bandeja colectora de aceite.

Transporte y almacenamiento

- Transportar el dispositivo en el embalaje provisto.
- Evita los choques.
- Nunca transporte el dispositivo al revés.

Almacene los paquetes sólo bajo las siguientes condiciones:

- No almacenar al aire libre
- Almacenar en un lugar seco y libre de polvo
- No lo exponga a polvo y lluvia agresiva.
- Proteger de la radiación solar
- Almacenar al revés
- Evite los golpes mecánicos
- En caso de almacenamiento prolongado (> 3 meses), compruebe regularmente el estado general de todas las piezas y del embalaje. Si es necesario, ¡renueve!

Conserve el embalaje de su dispositivo. Es posible que necesite el embalaje para el almacenamiento durante el período de garantía.
En caso de daños en el aparato, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

vertes

Localización de fallos

Cuadro 1

Errores	Causa possible	Solución
• El aparato no se calienta.	1. No hay tensión de red. 2. Cable de conexión defectuoso.	1. Comprobar los cables. 2. Hacer comprobado o renew (electricista).
• El dispositivo se calienta y puede apagarse automáticamente.	1. Cable de extensión es demasiado larga o transversal demasiado pequeña sección transversal. 2. El enchufe está demasiado lejos de la conexión principal y la sección transversal del cable de conexión es demasiado pequeña.	1. Cable de extensión de al menos 1,5 mm² con una longitud máxima de 25 m. 2. Sección transversal 2,5 mm² para cables más largos

Datos técnicos

Cuadro 2

Modelo	FD4-GK-KF1	FD4-GK-KF2
Dimensiones (L x W x H)	400x300x210mm	570x410x210mm
Tensión de red	230V/50Hz	230V/50Hz
Potencia	1800W	3600W
Rango de temperatura	50-300°C	50-300°C
Superficie del elemento calefactor	recubrimiento antiadherente	recubrimiento antiadherente
Controlador de temperatura (interruptor de encendido/apagado)	1 piezas cada uno	2 piezas cada uno
Cable de alimentación	1 pieza	1 pieza
Enchufe de red	1 enchufe	1 enchufe
Peso neto	aprox. 14 kg	aprox. 26 kg

Reciclaje

Elimine su antiguo dispositivo al final de su vida útil de acuerdo con la normativa nacional. Para la eliminación del dispositivo, observe las normas vigentes en su país y municipio.

⚠ ATENCIÓN

Antes de desechar el dispositivo, inutilízalo para evitar el uso indebido y los peligros asociados.. Desconecte el aparato de la fuente de alimentación y retire el cable de alimentación del producto.

No arroje nunca el dispositivo a la basura doméstica. Más del 90% del dispositivo está hecho de metal. Deshazte de tu viejo aparato para reciclarlo.

Piezas de repuesto

Puede encontrar repuestos populares en el siguiente enlace de nuestra página web en el Categoría "repuestos" bajo:

https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF1
https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF2

Servicio

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

Email: service@rocket tools.es
Website: www.rocket-tools.es

vertes

Declaración de conformidad CE

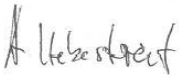
Por la presente declaramos,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

que las unidades indicadas a continuación con los requisitos de salud y seguridad básicas pertinentes de las Directivas de la CE en virtud de su diseño y construcción como en la versión comercializada por nosotros conforman versiones. En una no coordinada con nosotros cambiar los dispositivos de esta declaración pierde su validez.

Característica de los dispositivos:	FD4-GK-KF1 FD4-GK-KF2
Directivas comunitarias pertinentes:	2014/35/EU 2014/30/EU
Normas aplicadas:	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-38:2003 EN 62233:2008 EN 55014-1:2006 + A1:2009 +A2:2011 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015

Lugar, fecha: Berlin, 02.06.2022

Información sobre el firmante:



CE

Andreas Hebestreit
Director General

Notas

vertes

GRILL KONTAKTOWY

INSTRUKCJA OBSŁUGI

FD4-GK-KF1
FD4-GK-KF2

DE EN FR IT ES PL SE

vertes

Spis treści

Zakres dostawy 4
Przeznaczenie 5
Przewidywalne niewłaściwe użycie 5
Objaśnienie symboli 6
Ostrzeżenia 6
Ogólne 7
Instrukcje bezpieczeństwa 7
Instrukcje bezpieczeństwa elektrycznego 8
Ryzyko rezydualne 10
Po dostawie 10
Ustawianie jednostki 11
Opis urządzenia 12
Instalacja - uruchomienie wstępne 14
Commissioning 14
JEDEN 14
WYŁĄCZ 14
Obsługa techniczna 15
Czyszczenie i pielęgnacja 15
Ogólne 16
Czyszczenie i pielęgnacja element grzejny 16
Wyczyść tackę ociekową oleju 16
Transport i przechowywanie 17
Rozwiązywanie problemów 18
Dane techniczne 19
Usuwanie 19
Części zamienne 20
Serwis 21
Deklaracja zgodności UE 22
Uwagi 23

W każdym przypadku należy zapoznać się z instrukcją obsługi.

Operator musi przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi, aby zapewnić bezpieczną obsługę. Operatorzy z doświadczeniem w obsłudze urządzenia muszą również przeczytać i zrozumieć instrukcję obsługi.
Nieodpowiednio poinformowany personel obsługujący może narazić na niebezpieczeństwo własne życie oraz życie innych osób w wyniku niewłaściwego użytkowania. Instrukcję obsługi należy przechowywać w łatwo dostępnym miejscu.
Personel obsługujący, konserwujący i czyszczący musi zapoznać się z instrukcją obsługi.
Jeśli urządzenie jest przekazywane osobom trzecim, należy również przekazać instrukcję obsługi.

Zakres dostawy

Najnowsze zmiany techniczne mogą odbiegać od opisanych tu objaśnień i rysunków.

Zakres dostawy:

- 1x kratka kontaktowa vertes FD4-GK-KF1 lub FD4-GK-KF2
- 1x instrukcja obsługi

Przeznaczenie

Używaj grilla, zwanego dalej "urządzeniem", zgodnie z jego przeznaczeniem. Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia jest zapewnione tylko wtedy, gdy jest ono użytkowane zgodnie z przeznaczeniem i informacjami zawartymi w instrukcji obsługi. Każde inne użycie urządzenia, wykraczające poza jego przeznaczenie, jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem.

Urządzenia należy używać wyłącznie do grillowania mięsa, ryb lub warzyw.

Przewidywalne niewłaściwe użycie

Nigdy nie używaj urządzenia do podgrzewania materiałów niespożywczych lub płynów łatwopalnych. Nigdy nie używaj urządzenia do ogrzewania pomieszczeń.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie w celu poprawy jego właściwości użytkowych i dalszego rozwoju. Jeśli potrzebne są części zamienne, należy używać tylko oryginalnych części zamiennych!

vertes

Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji obsługi ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz wskazówki techniczne są oznaczone symbolami. Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód materialnych.

Ostrzeżenia

⚠ ZAGROŻENIE

Ten znak zwraca uwagę na bezpośrednie niebezpieczeństwo, które może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ten znak oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci.

⚠ UWAGA

Ten symbol oznacza niebezpieczne sytuacje, które mogą prowadzić do drobnych obrażeń lub spowodować uszkodzenie, nieprawidłowe działanie i zniszczenie urządzenia.

Ostrzeżenie o ogólnym niebezpieczeństwie.

Ostrzeżenie przed gorącymi powierzchniami.

Ostrzeżenie przed niebezpiecznym napięciem elektrycznym.

Symbole i ilustracje

Przeczytaj!
Przed użyciem należy przeczytać instrukcję obsługi.

Wskazówka! Ten symbol oznacza wskazówki i informacje, których należy przestrzegać, aby zapewnić wydajną i bezproblemową eksploatację urządzenia.

Nie wyrzucać do odpadów domowych.

Instrukcje bezpieczeństwa

Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa oraz ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i postępować zgodnie z nimi! Oprócz instrukcji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać ogólnych przepisów dotyczących bezpieczeństwa i zapobiegania wypadkom, wydanych przez ustawodawcę.

Ogólne

- Z urządzenia, akcesoriów i narzędzi należy korzystać zgodnie z niniejszą instrukcją. Należy wziąć pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanych czynności. Używanie urządzenia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Jako pierwszego operatora należy poprosić specjalistę o udzielenie instruktażu. Dzieci i młodzież poniżej 18 roku życia nie mogą korzystać z urządzenia. Jeśli młody człowiek powyżej 16 roku życia jest szkolony przez specjalistę pod nadzorem, jest zwolniony z zakazu. Urządzenie należy pożyczać lub przekazywać wyłącznie osobom, które znają się na jego obsłudze. Instrukcję obsługi należy dostarczyć wraz z urządzeniem. Personel obsługujący jest odpowiedzialny wobec osób trzecich. Podczas korzystania z urządzenia nie dopuszczać do kontaktu z innymi osobami i zwierzętami domowymi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę panowania nad urządzeniem.
- Nie wolno modyfikować urządzenia oraz jego elementów obsługi i bezpieczeństwa ani doprowadzać do tego, aby elementy obsługi i bezpieczeństwa nie nadawały się do użytku. Modyfikacje urządzenia oraz zmiany w urządzeniach obsługowych i zabezpieczających zagrażają bezpieczeństwu użytkownika i mogą spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Bądź uważny i wykonuj wszystkie prace spokojnie i rozważnie. Nigdy nie pracuj, gdy jesteś zmęczony lub pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków lub innych substancji, które mogą upośledzać zmysły. Zwróć szczególną uwagę na swój stan po zakończeniu godzin pracy. Chwila nieuwagi podczas używania urządzenia może doprowadzić do poważnych obrażeń.
- Utrzymuj miejsce pracy w czystości. Oczyść miejsce pracy z przeszkód. Upewnij się, że miejsce pracy jest dostatecznie oświetlone. Nieuporządkowane i słabo oświetlone miejsca pracy zwiększają ryzyko urazów.
- Nie wolno używać urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych lub gazów wybuchowych. Zagrożenie pożarem i wybuchem!

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić, czy urządzenie nie ma widocznych wad zewnętrznych.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas pracy, a dzieci i zwierzęta domowe trzymaj z dala od urządzenia.
- Jeśli urządzenie wykazuje oznaki nieprawidłowego działania lub uszkodzenia, należy natychmiast odłączyć je od źródła zasilania.
- Podczas pracy z urządzeniem nie należy nosić biżuterii, takiej jak pierścionki, krawaty, naszyjniki, zegarki itp.
- Nosić odpowiednią odzież i rękawice ochronne oraz obuwie antypoślizgowe. Należy używać izolacyjnych rękawic kuchennych lub rękawic ochronnych, aby chronić się przed gorącymi powierzchniami lub rozpryskami.
- Używaj przyborów do grillowania o długich rączkach i uchwytów do naczyń, aby uniknąć oparzeń i rozprysków.
- Nie wolno gasić wodą! Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
- W urządzeniu, na nim lub w jego pobliżu nie wolno umieszczać przedmiotów i materiałów łatwopalnych.
- W przypadku wystąpienia pożaru należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Otwory wentylacyjne w obudowie powinny być drożne i wolne od zanieczyszczeń.
- Podczas pracy urządzenia powstają gorące powierzchnie. Trzymaj ciało z daleka!
- Nigdy nie należy gasić palącego się tłuszczu wodą! Ugasić pożar za pomocą gaśnicy$_{CO2}$ lub koców ognioodpornych. Zawsze trzymaj gaśnicę$_{CO2}$ w pobliżu urządzenia.

Instrukcje bezpieczeństwa elektrycznego

- W przypadku konieczności pracy z urządzeniem na zewnątrz należy stosować wyłącznie przedłużacze przystosowane do pracy na zewnątrz. Środek ten zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Unikać kontaktu z uziemionymi częściami, takimi jak rury, grzejniki, kuchenki i urządzenia chłodnicze. Jeśli ciało jest uziemione, istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem.
- Nigdy nie używaj przewodu zasilającego do przenoszenia lub zawieszania urządzenia, ani do wyciągania wtyczki z gniazdka. Kabel należy trzymać z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi i ruchomych części urządzenia. Nigdy nie należy ściskać, zaginać, zgniatać ani zawiązywać przewodu pod urządzeniem. Zawsze należy całkowicie rozwinąć kabel. Nigdy nie należy zanurzać kabla zasilającego

w wodzie lub innych płynach. Uszkodzone, mokre lub splątane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem.

- Nie należy wystawiać urządzenia na działanie deszczu, śniegu, wilgoci ani innych czynników zewnętrznych. Z urządzenia należy korzystać tylko wtedy, gdy wszystkie połączenia są suche i zabezpieczone. Przedostanie się wody do wnętrza urządzenia lub na jego powierzchnię zwiększa ryzyko porażenia prądem. Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce.
- Wtyczka przyłączeniowa urządzenia musi pasować do gniazdka. Wtyczki nie wolno w żaden sposób modyfikować. Nie należy używać przejściówek ani gniazd wielokrotnych.
- Urządzenie należy podłączać wyłącznie za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego (RCD). Jeśli przyłącze zasilania nie jest wyposażone w wyłącznik różnicowoprądowy, urządzenie musi być zasilane za pomocą wyłącznika PRCD! Nie wolno używać uszkodzonych lub wadliwych gniazd. Niezmodyfikowane wtyczki i dopasowane, bezawaryjne gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Zwróć uwagę na napięcie sieciowe! Informacje dotyczące źródła zasilania muszą być zgodne z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Urządzenie nie nadaje się do mycia w zmywarce. Nigdy nie płucz urządzenia pod bieżącą wodą!

Wyciągnij wtyczkę sieciową:

- podczas konserwacji
- gdy urządzenie nie jest używane
- przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia
- przed każdym transportem

Ryzyko rezydualne

Nawet jeśli przestrzegane są wszystkie odpowiednie przepisy bezpieczeństwa oraz przeznaczenie podane przez producenta, mogą pojawić się zagrożenia wynikające z konstrukcji zdeterminowanej przez przeznaczenie.

Ryzyko można zminimalizować pod warunkiem przestrzegania zasad bezpieczeństwa, przeznaczenia i wszystkich wskazówek opisanych w instrukcji obsługi.

Ryzyko rezydualne objawia się poprzez:

- Olej rozpryskuje się na ciało i twarz podczas pracy
- Oparzenia ciała przez gorące powierzchnie urządzenia.

Po dostawie

- Przed ustawieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego wszystkie materiały opakowaniowe, a zwłaszcza folie znajdujące się na powierzchniach zewnętrznych. Nie dopuszczać dzieci do materiałów opakowaniowych!
- W przypadku utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju.
- Należy poddawać recyklingowi materiały opakowaniowe nadające się do ponownego wykorzystania.
- Należy sprawdzić, czy urządzenie i akcesoria są kompletne.
- Jeśli brakuje jakichkolwiek części, skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta.
- W tym celu należy przygotować dane dotyczące numeru klienta, numeru kuponu i numeru zamówienia.

Należy zachować opakowanie urządzenia. Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w czasie trwania gwarancji.
W przypadku uszkodzenia należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta.

Ustawianie jednostki

W obrębie miejsca pracy operator jest odpowiedzialny wobec osób trzecich.

- Zawsze dbaj o porządek i czystość w swoim miejscu pracy.
- Dzieci i zwierzęta domowe należy trzymać z dala od urządzenia.
- Stwórz optymalnie oświetlone miejsce pracy.
- Urządzenie należy ustawiać wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- Jeśli to możliwe, umieść urządzenie pod maską wyciągu.
- Ustawić urządzenie tak, aby było stabilne i nie mogło się obrócić ani przewrócić.
- Umieść urządzenie na płaskiej, równej i ognioodpornej powierzchni.
- Urządzenie należy umieszczać wyłącznie na powierzchni, która jest w stanie utrzymać jego ciężar.
- Urządzenie należy ustawić w taki sposób, aby panele boczne i panel tylny były oddalone od innych powierzchni o co najmniej 50 cm . Zapobiega to gromadzeniu się ciepła.
- Temperatura otoczenia nie może przekraczać 45 °C, a wilgotność powietrza nie może przekraczać 85%.
- Nie umieszczać pod palnymi powierzchniami.
- Otwory wentylacyjne powinny być drożne.
- Należy unikać zmiany lokalizacji podczas pracy.

Opis urządzenia

Rys.1

Rys.2

Legenda Rysunek 1 i 2
1. Wskaźnik zasilania = włącznik/wyłącznik
2. Taca ociekowa na olej
3. Dolny element grzejny
4. Wspornik z uchwytem
5. Górny element grzejny
6. Szczeliny wentylacyjne
7. Stopa
8. Wskaźnik działania (ogrzewanie)
9. Regulator temperatury

vertes

Instalacja - uruchomienie wstępne

Przed instalacją należy porównać dane lokalnej sieci zasilającej z danymi technicznymi urządzenia (patrz tabliczka znamionowa). Urządzenie można podłączyć tylko po uzyskaniu zgody! Przed rozpoczęciem pracy należy upewnić się, że wszystkie części są dobrze osadzone i że urządzenie jest sprawne.

- Przed uruchomieniem urządzenia należy je wyczyścić.
- Usunąć wszelkie pozostałości oleju pozostałe po produkcji. Patrz także Czyszczenie i pielęgnacja, str. 15 i nast.
- Nasmarować element grzejny (3 i 5), str.12, niewielką ilością niesolonego oleju spożywczego.
- Podłącz urządzenie do sieci elektrycznej za pomocą wtyczki sieciowej.

Commissioning

JEDEN

- Włącz urządzenie za pomocą włącznika/wyłącznika(1), str.12.
- Obrócić pokrętło regulacji temperatury (9) zgodnie z ruchem wskazówek zegara do żądanej temperatury.
- Zapala się wskaźnik zasilania (8). Element grzejny zaczyna się nagrzewać.

Po osiągnięciu żądanej temperatury termostat wyłącza się automatycznie. Element grzejny przestaje działać. Wyświetlacz roboczy wyłącza się. Jeżeli temperatura spadnie poniżej temperatury zadanej, termostat zaczyna działać ponownie. Element grzejny ponownie się nagrzewa. Zaświeci się wskaźnik zasilania.

Jeśli urządzenie ma się nagrzewać w sposób ciągły, należy ustawić regulator na maksimum.

- Gdy element grzejny osiągnie żądaną temperaturę, umieść potrawę na elemencie grzejnym.
- Zamknąć urządzenie za uchwyt (4). Jedzenie jest ugotowane.
- Otwórz urządzenie za uchwyt.

WYŁĄCZ

- Po upieczeniu potrawę należy wyjąć za pomocą przyborów do grillowania o długich rączkach.

- Ustawić wszystkie regulatory temperatury (9), str.12 w pozycji 0.
- Pozostałości oleju i smaru zepchnij w kierunku łapacza oleju (2), S12.
- Poczekaj, aż urządzenie ostygnie.
- Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę z gniazdka.

Obsługa techniczna

Urządzenie wymaga niewielkiej konserwacji.

	⚠ ZAGROŻENIE
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Nie wolno otwierać obudowy! Wszystkie czynności konserwacyjne należy zlecać wykwalifikowanemu specjaliście! Wyciągnij wtyczkę z gniazdka sieciowego!

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Istnieje ryzyko poparzenia kończyn. Nigdy nie dotykaj nieosłoniętymi rękami miejsc, które są jeszcze gorące! Przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych należy odczekać, aż urządzenie ostygnie! Stosować rękawice ochronne!

- Po dwóch latach, w odstępach rocznych, należy sprawdzić i dokręcić metalowe okucia obudowy.

Czyszczenie i pielęgnacja

	⚠ ZAGROŻENIE
	Niebezpieczeństwo porażenia prądem. Ustawić pokrętło regulacji temperatury w pozycji OFF. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej, wyciągając wtyczkę z gniazdka. Czyszczenie i prace konserwacyjne należy przeprowadzać wyłącznie po odłączeniu zasilania!

	⚠ OSTRZEŻENIE
	Istnieje ryzyko poparzenia kończyn. Nigdy nie dotykaj nieosłoniętymi rękami miejsc, które są jeszcze gorące! Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odczekać, aż urządzenie ostygnie! Stosować rękawice ochronne!

vertes

Ogólne

- Obudowę należy czyścić i konserwować wilgotną ściereczką przed i po każdej operacji.
- Należy używać neutralnego środka czyszczącego.

⚠ UWAGA

Unikać czyszczenia urządzenia metalowymi przedmiotami o ostrych krawędziach, ponieważ może to spowodować zarysowanie powierzchni urządzenia.

Czyszczenie i pielęgnacja element grzejny

- Przed i po każdym użyciu należy czyścić i konserwować element grzejny (3 i 5), str. 12.
- Wyczyść element grzejny za pomocą neutralnego detergentu i wilgotnej ściereczki.

Jeśli element grzejny jest bardzo zabrudzony, użyj specjalnego skrobaka metalowego do grilla, aby zepchnąć grubsze pozostałości w kierunku łapacza oleju.

Wyczyść tackę ociekową oleju

- Po każdym dniu pracy należy wyczyścić tacę ociekową oleju (2), S12.
- Ostrożnie wyciągnij tackę ociekową oleju w kierunku przodu urządzenia.
- Resztki oleju przenieść do odpowiedniego pojemnika.
- Wyczyść dokładnie tacę ociekową oleju za pomocą neutralnego detergentu i wilgotnej szmatki.
- Opłucz tackę ociekową oleju letnią wodą.
- Pozostawić tacę ociekową oleju do wyschnięcia.
- Wymienić tackę ociekową oleju.

Transport i przechowywanie

- Urządzenie należy transportować w dostarczonym opakowaniu.
- Unikać wstrząsów.
- Nie wolno transportować urządzenia do góry nogami.

Urządzenie należy przechowywać tylko w następujących warunkach:

- nie przechowywać na wolnym powietrzu
- przechowywać w miejscu suchym i wolnym od kurzu
- nie wystawiać na działanie agresywnego pyłu i deszczu
- chronić przed światłem słonecznym
- nie przechowywać do góry nogami
- unikaj wstrząsów mechanicznych
- w przypadku dłuższego przechowywania (> 3 miesiące) należy regularnie sprawdzać ogólny stan wszystkich części i opakowania. W razie potrzeby - odnów!

Należy zachować opakowanie urządzenia. Opakowanie może być potrzebne do przechowywania w czasie trwania gwarancji.
W przypadku uszkodzenia urządzenia należy skontaktować się z naszym działem obsługi klienta

Rozwiązywanie problemów

Tabela 1

Błąd	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
• Urządzenie nie nagrzewa się.	1. Brak napięcia sieciowego. 2. Uszkodzony kabel połączeniowy.	1. Sprawdź przewody. 2. Należy sprawdzić lub wymienić (elektryk).
• Urządzenie nagrzewa się i może wyłączyć się automatycznie.	1. Przedłużacz zbyt długi lub o zbyt małym przekroju. 2. Gniazdo zbyt daleko od głównego przyłącza i zbyt mały przekrój przewodu przyłączeniowego.	1. Kabel przedłużający o przekroju co najmniej 1,5 mm^2 i maksymalnej długości 25 m. 2. Krótszy kabel Przekrój co najmniej 2,5 mm

Dane techniczne

Tabela 2

Model	FD4-GK-KF1	FD4-GK-KF2
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	400x300x210mm	570x410x210mm
Napięcie sieciowe	230V/50Hz	230V/50Hz
Moc	1800W	3600W
Zakres temperatury	50-300 °C	50-300 °C
Powierzchnia elementu grzejnego	z powłoką nieprzywierającą	z powłoką nieprzywierającą
Regulator temperatury/ (włącznik/wyłącznik)	Po 1 sztuce	Po 2 sztuki
Kabel zasilający	1 szt	1 szt
Wtyczka sieciowa	1 wtyczka	1 wtyczka
Masa netto	ok. 14 kg	ok. 26 kg

Usuwanie

Po zakończeniu eksploatacji starego urządzenia należy je zutylizować zgodnie z przepisami krajowymi. Przy utylizacji urządzenia należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju i gminie.

⚠ UWAGA

Przed pozbyciem się starego urządzenia należy doprowadzić je do stanu uniemożliwiającego jego użytkowanie, aby zapobiec niewłaściwemu wykorzystaniu i związanym z tym zagrożeniom. Odłączyć urządzenie od sieci zasilającej i wyjąć z niego kabel zasilający.

Nigdy nie wyrzucaj urządzenia do odpadów domowych. Ponad 90% urządzenia jest wykonane z metalu. Poddaj stare urządzenie recyklingowi.

vertes

Części zamienne

Popularne części zamienne można znaleźć na naszej stronie internetowej pod następującym linkiem
Kategoria "Części zamienne" pod:

https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF1
https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF2

Serwis

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

Email: service@rocket-tools.pl
Strona internetowa www.rocket-tools.pl

vertes

Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

że opisane poniżej urządzenia, ze względu na ich projekt i konstrukcję oraz w wersjach wprowadzonych przez nas na rynek, są zgodne z odpowiednimi, podstawowymi wymogami dyrektyw WE dotyczącymi bezpieczeństwa i ochrony zdrowia. W przypadku zmiany wyposażenia, która nie została z nami uzgodniona, niniejsza deklaracja traci ważność.

Oznaczenie jednostek:	FD4-GK-KF1 FD4-GK-KF2
Odpowiednie dyrektywy WE:	2014/35/UE 2014/30/UE
Stosowane standardy:	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-38:2003 EN 62233:2008 EN 55014-1:2006 + A1:2009 +A2:2011 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015

Miejsce, data: Berlin, 02.06.2022 r

Dane osoby podpisującej

CE

Andreas Hebestreit
Dyrektor Zarządzający

Uwagi

vertes

KONTAKTA GRILL

BRUKSANVISNINGAR

FD4-GK-KF1
FD4-GK-KF2

DE EN FR IT ES PL SE

Innehållsförteckning

Leveransens omfattning 4
Avsedd användning 5
Förutsägbart missbruk 5
Förklaring av symboler 6
Varningar 6
Allmänt 7
Säkerhetsanvisningar 7
Elektriska säkerhetsanvisningar 8
Restrisker 10
Efter leverans 10
Inställning av enheten 11
Enhetsbeskrivning 12
Installation - första driftsättning 14
Driftsättning 14
EN 14
OFF 14
Underhåll 15
Rengöring och skötsel 15
Allmänt 16
Rengöring och skötsel Värmeelement 16
Rengör oljedroppskålen 16
Transport och lagring 17
Felsökning 18
Tekniska data 19
Bortskaffande 19
Reservdelar 20
Service 21
EU-försäkran om överensstämmelse 22
Anteckningar 23

Läs i alla fall bruksanvisningen.

Operatören måste läsa och förstå bruksanvisningen för att säkerställa en säker hantering.
Användare med erfarenhet av apparaten måste också läsa och förstå bruksanvisningen.
Otillräckligt informerad operatörspersonal kan äventyra sitt eget och andras liv genom felaktig användning. Förvara bruksanvisningen inom räckhåll.
Drifts-, underhålls- och rengöringspersonal måste läsa bruksanvisningen.
Om enheten överlåts till tredje part ska även bruksanvisningen överlämnas.

Leveransens omfattning

De senaste tekniska förändringarna kan avvika från de förklaringar och ritningar som beskrivs här.

Ingår i leveransen:

- 1x vertikalt kontaktgaller FD4-GK-KF1 eller FD4-GK-KF2
- 1x bruksanvisning

Avsedd användning

Använd grillen, nedan kallad "apparaten", på avsett sätt.
Enhetens driftsäkerhet garanteras endast om den används på avsett sätt i enlighet med informationen i bruksanvisningen. All annan användning av apparaten utöver den avsedda användningen betraktas som felaktig användning.

Använd apparaten endast för att grilla kött, fisk eller grönsaker.

Förutsägbart missbruk
Använd aldrig apparaten för att värma icke-livsmedel eller brännbara vätskor. Använd aldrig apparaten för att värma upp rum.

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar i produkten för att förbättra driftegenskaperna och vidareutveckla den. Om du behöver reservdelar, använd endast originalreservdelar!

vertes

Förklaring av symboler

Viktiga säkerhets- och tekniska anvisningar är markerade med symboler i denna bruksanvisning. Följ instruktionerna för att undvika personskador och skador på egendom.

Varningar

⚠ FARAN

Denna skylt uppmärksammar en överhängande fara som kan leda till allvarlig kroppsskada eller dödsfall.

⚠ VARNING

Denna skylt visar på farliga situationer som kan leda till allvarlig kroppsskada eller dödsfall.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Den här symbolen visar på farliga situationer som kan leda till mindre skador eller leda till att enheten skadas, fungerar dåligt eller förstörs.

Varning för allmän fara.

Varning för heta ytor.

Varning för farlig elektrisk spänning.

Symboler och illustrationer

Läs!
Läs bruksanvisningen före användning.

Tips! Denna symbol visar på tips och information som ska följas för att enheten ska fungera effektivt och problemfritt.

Släng inte i hushållsavfallet.

Säkerhetsanvisningar

Observera säkerhetsanvisningarna och varningarna på apparaten och följ anvisningarna! Utöver anvisningarna i denna bruksanvisning måste lagstiftarens allmänna bestämmelser om säkerhet och olycksförebyggande följas.

Allmänt

- Använd apparaten, tillbehören och verktygen enligt dessa anvisningar. Ta hänsyn till arbetsförhållandena och den verksamhet som ska utföras. Användning av enheten för andra tillämpningar än de för vilka den är avsedd kan leda till farliga situationer.
- Som första operatör ska du låta en specialist instruera dig. Barn och ungdomar under 18 år får inte använda apparaten. Om en ung person över 16 år utbildas av en professionell person under övervakning är han/hon undantagen från förbudet. Låna eller ge enheten endast till personer som är bekanta med hur den ska hanteras. Leverera bruksanvisningen tillsammans med enheten. Driftspersonalen är ansvarig gentemot tredje part. Håll andra människor och husdjur borta när du använder apparaten. Distraktion kan leda till att du förlorar kontrollen över enheten.
- Ändra aldrig apparaten och dess drift- och säkerhetsanordningar och gör dem inte heller oanvändbara. Modifieringar av enheten och ändringar av drifts- och säkerhetsanordningar äventyrar din säkerhet och kan orsaka skador på enheten.
- Var uppmärksam och utför allt arbete med lugn och försiktighet. Arbeta aldrig när du är trött eller påverkad av alkohol, droger, mediciner eller andra ämnen som kan försämra dina sinnen. Var särskilt uppmärksam på ditt tillstånd i slutet av arbetstiden. Ett ögonblick av oaktsamhet när du använder apparaten kan leda till allvarliga skador.
- Håll arbetsområdet rent. Rensa arbetsplatsen från hinder. Se till att arbetsplatsen är tillräckligt upplyst. Oordentliga och dåligt upplysta arbetsplatser ökar risken för skador.
- Använd aldrig enheten i närheten av brännbara material eller explosiva gaser. Brand- och explosionsrisk!
- Kontrollera enheten för synliga yttre fel före varje användning.
- Lämna aldrig apparaten obevakad under drift och håll barn och husdjur borta från apparaten.
- Om enheten visar tecken på fel eller defekter ska du omedelbart koppla bort den från strömförsörjningen.
- Bär aldrig smycken som ringar, slipsar, halsband, klockor etc. när du hanterar enheten.

- Bär lämpliga skyddskläder och handskar samt halkfria skor. Använd isolerande handskar eller vantar för att skydda dig mot heta ytor eller stänk.
- Använd grillredskap med långa handtag och grytlappar för att undvika brännskador och stänk.
- Släck aldrig med vatten! Risk för elektrisk stöt!
- Placera aldrig brännbara föremål och material i, på eller i närheten av apparaten.
- Om en brand skulle uppstå, koppla bort strömmen från strömförsörjningen.
- Håll ventilationsöppningarna i höljet fria från smuts.
- Enheten utvecklar varma ytor under drift. Håll kroppen borta!
- Släck aldrig brinnande fett med vatten! Släck branden med enCO2-brandsläckare eller brandfiltar. Ha alltid en CO2-brandsläckare i närheten av apparaten.

Elektriska säkerhetsanvisningar

- Om du behöver arbeta med enheten utomhus ska du endast använda förlängningskablar som är lämpliga för utomhusbruk. Denna åtgärd minskar risken för elektriska stötar.
- Undvik kontakt med jordade delar som rör, radiatorer, spisar och kylenheter. Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- Använd aldrig nätkabeln för att bära eller hänga upp apparaten eller för att dra ut kontakten ur uttaget. Håll kabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar av apparaten. Kläm, knäpp, kläm eller knyt aldrig kabeln under enheten. Rulla alltid ut kabeln helt och hållet. Doppa aldrig ner nätkabeln i vatten eller andra vätskor. Skadade, våta eller trassliga kablar ökar risken för elektriska stötar.
- Utsätt aldrig enheten för regn, snö, fukt eller fuktighet. Använd enheten endast när alla anslutningar är torra och säkra. Vatten som tränger in i och på enheten ökar risken för elektriska stötar. Apparaten tål inte diskmaskin.
- Apparatens anslutningsplugg måste passa in i uttaget. Stickproppen får inte modifieras på något sätt. Använd inte adaptrar och fleruttag.
- Anslut enheten endast via en jordfelsbrytare (RCD). Om din elanslutning inte har en jordfelsbrytare måste enheten drivas via en PRCD-avbrottsbrytare! Använd aldrig skadade eller defekta uttag. Oförändrade stickproppar och matchande, felfria uttag minskar risken för elektriska stötar.
- Var uppmärksam på nätspänningen! Informationen om strömkällan måste överensstämma med informationen på enhetens typskylt.
- Apparaten tål inte diskmaskin. Skölj aldrig apparaten under rinnande vatten!

Dra ut nätkontakten:

- under underhållet
- när du inte använder enheten
- innan du rengör apparaten
- före varje transport

Restrisker

Även om alla relevanta säkerhetsföreskrifter och den avsedda användningen enligt tillverkarens uppgifter följs, kan risker uppstå på grund av den konstruktion som bestäms av den avsedda användningen.

Om säkerhetsanvisningarna, den avsedda användningen och alla anvisningar som beskrivs i bruksanvisningen följs kan riskerna minimeras.

Restrisker visar sig genom:

- Olja stänker mot kroppen och ansiktet under drift
- Brännskador på kroppen från apparatens varma ytor.

Efter leverans

- Innan du sätter upp enheten ska du ta bort allt förpackningsmaterial, särskilt folierna på de yttre ytorna, helt från enheten. Håll barn borta från förpackningsmaterialet!
- Om du slänger förpackningen, följ de bestämmelser som gäller i ditt land.
- Återvinn återvinningsbara förpackningsmaterial.
- Kontrollera att enheten och tillbehören är kompletta.
- Kontakta vår kundtjänst om det saknas några delar.
- Ha uppgifter om kundnummer, kupongnummer och ordernummer redo för detta.

Behåll förpackningen till din enhet. Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantin.
Vid skador, vänligen kontakta vår kundtjänst.

Inställning av enheten

Inom arbetsområdet är operatören ansvarig gentemot tredje part.

- Håll alltid din arbetsplats snygg och ren.
- Håll barn och husdjur borta från apparaten.
- Skapa en optimalt belyst arbetsplats.
- Ställ bara upp enheten i väl ventilerade utrymmen.
- Placera om möjligt apparaten under en fläktkåpa.
- Ställ upp enheten så att den är stabil och inte kan vända eller välta.
- Placera apparaten på ett plant, jämnt och brandsäkert underlag.
- Placera enheten endast på en yta som kan bära enhetens vikt.
- Placera enheten så att sidopanelerna och baksidan är minst 50 cm från andra ytor. På så sätt undviker man värmeansamling.
- Omgivningstemperaturen får inte överstiga 45 °C och luftfuktigheten måste vara lägre än 85 %.
- Placera aldrig under brännbara ytor.
- Håll alla ventilationsöppningar fria.
- Undvik att byta plats under drift.

Enhetsbeskrivning

Fig.1

Fig.2

Legend Figurerna 1 och 2
1. Nätindikator = På/av-knapp
2. Oljedroppskorg
3. Nedre värmeelement
4. Fäste med handtag
5. Övre värmeelement
6. Ventilationsöppningar
7. Fot
8. Driftsindikator (värme)
9. Temperaturregulator

vertes

Installation - första driftsättning

Innan installationen jämför du uppgifterna för den lokala strömförsörjningen med enhetens tekniska data (se typskylten). Tillåt endast att enheten ansluts om det finns ett avtal! Innan du börjar använda apparaten ska du se till att alla delar sitter ordentligt fast och att enheten fungerar.

- Rengör enheten innan den tas i bruk.
- Avlägsna eventuella oljerester från produktionen. Se även Rengöring och skötsel, s. 15 ff.
- Smörj värmeelementet (3 och 5), s.12, med lite osaltad matolja.
- Anslut enheten till strömkretsen med hjälp av nätkontakten.

Driftsättning

EN

- Slå på enheten med på/av-knappen(1), s.12.
- Vrid temperaturreglaget (9) medurs till önskad temperatur.
- Strömindikatorn (8) lyser. Värmeelementet börjar värmas upp.

När den önskade temperaturen är uppnådd stängs termostaten av automatiskt. Värmeelementet slutar fungera. Driftsdisplayen stängs av. Om temperaturen sjunker under den önskade temperaturen börjar termostaten fungera igen. Värmeelementet värms upp igen. Strömindikatorn lyser.

Om du vill att apparaten ska värma upp kontinuerligt ställer du in reglaget på maximal nivå.

- När värmeelementet har nått önskad temperatur lägger du maten på värmeelementet.
- Stäng enheten med handtaget (4). Maten är tillagad.
- Öppna enheten med handtaget.

OFF

- När maten är tillagad ska du ta bort den med långskaftade grillredskap.
- Vrid alla temperaturreglage (9), s.12 till 0.

- Skjut resterande olja och fettrester mot oljefångaren (2), S12.
- Vänta tills enheten har svalnat.
- Koppla bort enheten från strömkretsen genom att dra ut nätkontakten.

Underhåll

Enheten kräver lite underhåll.

	⚠ FARAN
	Elektrisk chock är nära förestående. Öppna aldrig själva höljet! Låt en kvalificerad specialist utföra alla underhållsarbeten! Dra ut nätkontakten!

	⚠ VARNING
	Det finns risk för brännskador på lemmarna. Rör aldrig områden som fortfarande är varma med oskyddade händer! Låt enheten svalna innan du utför underhållsarbete! Använd skyddshandskar!

- Kontrollera och dra åt höljets metallbeslag efter två år, med årliga intervaller.

Rengöring och skötsel

	⚠ FARAN
	Elektrisk chock är nära förestående. Ställ in temperaturreglaget på OFF. Koppla bort enheten från strömkretsen genom att dra ut nätkontakten. Utför rengörings- och underhållsarbeten endast efter att ha kopplat bort strömmen!

	⚠ VARNING
	Det finns risk för brännskador på lemmarna. Rör aldrig områden som fortfarande är varma med oskyddade händer! Låt enheten svalna innan du rengör den! Använd skyddshandskar!

vertes

Allmänt

- Rengör och underhåll huset med en fuktig trasa före och efter varje användning.
- Använd ett neutralt rengöringsmedel.

	⚠ FÖRSIKTIGHET
	Undvik att rengöra enheten med vassa metallföremål, eftersom enhetens ytor kan bli repade.

Rengöring och skötsel Värmeelement

- Rengör och underhåll värmeelementet (3 och5), s.12 före och efter varje användning.
- Rengör värmeelementet med ett neutralt rengöringsmedel och en fuktig trasa.

Om värmeelementet är mycket smutsigt kan du använda en speciell metallskrapa för grillen för att skjuta de grova resterna mot oljefångaren.

Rengör oljedroppskålen

- Rengör oljedroppskålen (2), S12 efter varje dag som maskinen är i drift.
- Dra försiktigt ut oljedroppskålen mot apparatens framsida.
- Häll över oljeresterna i en lämplig behållare.
- Rengör oljedroppskålen noggrant med ett neutralt rengöringsmedel och en fuktig trasa.
- Skölj oljedroppskålen med ljummet vatten.
- Låt oljedroppskålen torka.
- Byt ut oljedroppskålen.

Transport och lagring

- Transportera enheten i den medföljande förpackningen.
- Undvik stötar.
- Transportera aldrig enheten upp och ner.

Förvara enheten endast under följande förhållanden:

- förvara inte utomhus
- förvaras på en torr och dammfri plats
- utsätts inte för aggressivt damm och regn
- skydda mot solljus
- förvara inte upp och ner
- undvik mekaniska stötar
- vid längre förvaring (> 3 månader) ska du regelbundet kontrollera alla delar och förpackningens allmänna skick. Om det är nödvändigt - förnya!

Behåll maskinens förpackning. Du kan behöva förpackningen för förvaring under garantin.
Om apparaten skadas, kontakta vår kundtjänst

vertes

Felsökning

Tabell 1

Fel	Möjlig orsak	Lösning
• Enheten värms inte upp.	1. Det saknas nätspänning. 2. Anslutningskabeln är defekt.	1. Kontrollera ledningarna. 2. Kontrollera eller byt ut (elektriker).
• Enheten värms upp och kan stängas av automatiskt.	1. Förlängningskabeln är för lång eller har ett för litet tvärsnitt. 2. Uttaget ligger för långt från huvudanslutningen och anslutningskabelns tvärsnitt är för litet.	1. Förlängningskabel minst 1,5 mm^2 med en maximal längd på 25 m. 2. Kortare kabel Tvärsnitt minst 2,5 mm

Tekniska data

Tabell 2

Modell	FD4-GK-KF1	FD4-GK-KF2
Mått (L x B x H)	400x300x210mm	570x410x210mm
Nätspänning	230V/50Hz	230V/50Hz
Effekt	1800W	3600W
Temperaturområde	50-300 °C	50-300 °C
Värmeelementets yta	belagd med non-stick	belagd med non-stick
Temperaturregulator/ (på/av-knapp)	1 stycke per styck	2 stycken per styck
Nätkabel	1 stycke	1 stycke
Nätkontakt	1 plugg	1 plugg
Nettovikt	ca 14 kg	ca 26 kg

Bortskaffande

Gör dig av med din gamla apparat i slutet av dess livslängd i enlighet med nationella bestämmelser. När du gör dig av med apparaten ska du följa de bestämmelser som gäller i ditt land och din kommun.

⚠ FÖRSIKTIGHET

Gör din gamla apparat obrukbar innan du gör dig av med den för att förhindra felaktig användning och de faror som är förknippade med den. Koppla bort enheten från elnätet och ta bort nätkabeln från enheten.

Släng aldrig apparaten i hushållsavfallet. Över 90 % av apparaten består av metall. Återvinn din gamla apparat.

vertes

Reservdelar

Du kan hitta populära reservdelar under följande länk på vår webbplats under Kategori "Reservdelar" under:

https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF1
https://www.rocket-tools.de/Ersatzteile/?mpn=FD4-GK-KF2

Service

Rocket-Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin

E-post: service@rocket-tools.se
Webbplats www.rocket-tools.se

vertes

EU-försäkran om överensstämmelse

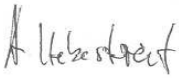
Vi förklarar härmed följande,
Rocket Tools GmbH
Kurfürstendamm 170
10707 Berlin,

att den utrustning som beskrivs nedan, genom sin konstruktion och tillverkning och i de versioner som vi har släppt ut på marknaden, uppfyller de relevanta, grundläggande säkerhets- och hälsokraven i EG-direktiven. Om utrustningen ändras utan att vi har kommit överens om det, förlorar denna deklaration sin giltighet.

Enheternas beteckning:	FD4-GK-KF1 FD4-GK-KF2
Relevanta EG-direktiv:	2014/35/EU 2014/30/EU
Tillämpade standarder:	EN 60335-1:2012 EN 60335-2-38:2003 EN 62233:2008 EN 55014-1:2006 + A1:2009 +A2:2011 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013 EN 55014-2:2015

Plats, datum: Berlin, 02.06.2022

Uppgifter om undertecknaren



CE

Andreas Hebestreit
Verkställande direktör

Anteckningar